

## BWEBION

### Мелитія ликопольскаго, какъ источникъ для исторической географіи Египта.

Хорошо извѣстно, что при фараонахъ и Птолемахъ Египетъ дѣлился на очень мелкія административныя единицы, номы (νομός, πινεσις), а подъ римскимъ владычествомъ—на болѣе крупныя, провинціи (provincia, ἐπαρχία). Но едва ли многимъ извѣстно, что самая жизнь шла на встрѣчу римскому административному дѣленію и подготовила группировку номовъ въ области около нѣкоторыхъ наиболѣе значительныхъ историческихъ центровъ. Въ ноябрѣ-декабрѣ 327 г. архіепископъ Александръ александрійскій († 17 апрѣля 328) принялъ въ каволическое общеніе мелитіанъ и Мелитія ликопольскаго и вытребовалъ у этого послѣдняго βρεβίον ὡν ἔλεγεν ἔχειν ἐπισκόπων ἐν Αἰγύπτῳ. Вотъ какъ редижированъ Мелитіемъ этотъ интересный «перечень».

Βρεβίον δοθὲν παρὰ Μελιτίου Ἀλεξάνδρῳ τῷ ἐπισκόπῳ.

[1]	Ἐγὼ	Μελίτιος	ἐν	Λυκῶ,
[2]	<.....>	Λούκιος	ἐν	Ἀντινόου,
[3]		Φασιλεύς	ἐν	Ἐρμουπόλει,
[4]		Ἀχιλλεύς	ἐν	Κούσαις,
[5]	ἘΝ ΠΤΟΛΕΜΑΙΔΙ·	Ἀμμώνιος	ἐν	Διοσπόλει,
[6]	Ἐν Πτολεμαίδι·	Παχύμης	ἐν	Τεντύραις,
[7]	ἘΝ ΜΑΞΙ[ΜΙ]ΑΝΟΥΠΟΛΕΙ·	Θεόδωρος	ἐν	Κόπτῳ,
[8]	ἘΝ ΘΗΒΑΙΔΙ·	Κάλης	ἐν	Ἐρμέ[ν]θῆ,
[9]	<.....>	Κόλλουθος	ἐν	τῇ ἄνω Κυνῶ,
[10]		Πελάγιος	ἐν	Ἐξυρύγχῳ,
[11]		Πέτρος	ἐν	Ἡρακλεοῦς,
[12]		Θέων	ἐν	Νειλουπόλει,

[13]		Ἰσαάκ	ἐν	Λητοῦς,
[14]	< . . . . . >	Ἡρακλείδης	ἐν	Νικίους,
[15]		Ἰσαάκ	ἐν	Κλεοπατρίδι,
[16]	< . . . . . >	Μέλας	ἐν	Ἀρσενόιτη,
[17]	ΕΝ ΗΑΙΟΥΣ'	Ἀμῶς	ἐν	Λεόντων,
[18]		Ἰσίων	ἐν	Ἄθριβί,
[19]	ΕΝ ΦΑΡΒΕΘΩι'	Ἀρποκρατίων	ἐν	Βουβάστω,
[20]		Μωσῆς	ἐν	Φακουσαίς,
[21]		Καλλίνικος	ἐν	Πηλουσίφ,
[22]		Εὐδαίμων	ἐν	Τάνει,
[23]		Ἐφραίμ	ἐν	Θμουί,
[24]	ΕΝ ΣΑΙ'	Ἐρμαίων	ἐν	Κυνῶ καὶ Βούσιρι,
[25]		Σωτήριχος	ἐν	Σεβεννύτω,
[26]		Πιτινούθης	ἐν	Φθενεγύ [corrigo: Φθενεγύ],
[27]		Κρόνιος	ἐν	Μετῆλι,
[28]		Ἀγαθάμμων	ἐν	τῇ Ἀλεξανδρέων χώρα,
[29]	Ἐν Μέμφι	Ἰωάννης,	κελευσθεὶς	παρὰ τοῦ βασιλέως εἶναι μετὰ τοῦ ἀρχιεπισκόπου. Οἱ μὲν ἐν Αἰγύπτῳ οὗτοι.
[30]	Τῶν δὲ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ	εἶχε	κληρικῶν	Ἀπολλώνιος πρεσβύτερος и т. д.

Предполагаю, что ἐν Πτολεμαίδι, которое въ наличномъ текстѣ читается въ строкѣ 6-й, стоять не на мѣстѣ и должно быть перенесено въ строку 5-ю, и что Мелитій, если бы былъ строго послѣдователенъ, долженъ былъ бы указать центры еще при строкахъ 2 (возможно, что здѣсь стояло бы ἐν Λυκῶ), 9 (ἐν Ἐπτανομίδι? ἐν Ἡρακλεοῦς?), 14 (ἐν Προσωπίτῃ?) и даже—быть можетъ—на строкѣ 16.

Строки 1—4 обнимаютъ нижнюю или ближнюю Θиваиду (Θηβαίς ἔγγιστα) позднѣйшихъ географовъ, строки 5 — 8 верхнюю Θиваиду (Θηβαίς ἢ ἄνω). Эта послѣдняя въ той части, которой «βρεβίον» касается, дѣлится на три области: α) сѣверную съ центромъ въ Πτολεμαίδι<sup>1)</sup>,

1) Стоить лишь взглянуть на карту (или въ таблицу), чтобы понять безусловную необходимость перенесенія — ex conjectura — словъ ἐν Πτολεμαίδι изъ 6-й строки въ 5-ю: Мушійяту-и-Найда, древняя Πτολεμαίδα, лежитъ (по воздушной линіи на 60.88 километровъ (40.81 milia pass.) ниже по теченію Нила, чѣмъ Χу, Δίσπολις ἢ μικρά; слѣдовательно этотъ послѣдній городъ никакъ нельзя было причислить къ ближней Θивайдѣ.

β) восточную съ центромъ въ Максиміанополѣ<sup>1)</sup> и γ) западную съ центромъ въ Θивахъ.

1) Проф. Гельцеръ въ своемъ *Georgii Cyprii descriptio orbis romani*, Lipsiae 1890, p. 137, высказалъ счастливое предположеніе: «equidem conicio, Apollinopolin minori (Κύς) nomen Diocletianopolis inditum esse, et Maximianopolin esse urbem Caesareopolin». Одна половина этой конъектуры подтвердилась блистательно: въ изданных де-Руже въ 1891 г. и Амеліно въ 1893 г. коптскихъ спискахъ городовъ упоминается и Διοκλητιανοῦ ἑπίσκοπος καὶ βασιλεὺς Κῶς. Максиміанополь, къ сожалѣнію, опущенъ. Но, по моему мнѣнію, и этотъ городъ Гельцеръ отождествилъ съ Καὶνή совершенно правильно, и βρεβίον Мелитія косвенно подтверждаетъ эту догадку. Самъ Гельцеръ рассуждаетъ такъ: «Dein quod maioris momenti est Meletius in breviario, Raschmen urbium Tentyrorum et Maximianopolis (ἐν Τεντύραις ἐν Μαξιμανουπόλει, I. Μαξιμανουπόλει) episcopum fuisse prodit. Inde Maximianopolin Tentyris vicinam fuisse recte colligas». Прекрасный выводъ изъ послышки ложной отъ начала до конца. а) Если бы Мелитій хотѣлъ сказать, что Пахумій былъ епископомъ двухъ городовъ, то онъ написалъ бы ἐν Τεντύραις καὶ Μαξιμανουπόλει. Ср. ἐν Κυψῶ καὶ Βούστρι, строка 24. б) Давъ такое толкованіе этому мѣсту, Гельцеръ — по послѣдовательности — долженъ допустить, что одинъ епископъ былъ точно такъ же въ городахъ:

воздушная дуга.

αα) Діосполѣ и Птолемайдѣ	( 60.88 km., 40.81 m.p.).
ββ) Коптѣ и Θивахъ	( 34.82 » 21.98 » ).
γγ) Арсенoitѣ и Иліополѣ	(101.75 » 68.82 » ).
δδ) Аериби и Фарбетѣ	( 45.93 » 31.06 » ).
εε) Омуй и Саи	( 68.96 » 46.64 » ).

Относительно Діосполя и Птолемаиды Гельцеръ, кажется, и въ самомъ дѣлѣ предполагаетъ, p. 188, что они составляли одну епископскую каедрю [хотя разстояніе между этими городами, 50 m. pass. по It. Ant., далеко не ничтожное]; не видно, что онъ думаетъ о Коптѣ и Θивахъ. Признаемъ, однако, что и инстанціи αα и ββ не самоочевидны: три остальныхъ, γγ—εε, рѣшаютъ вопросъ категорически: между Арсивоено и Иліополемъ лежатъ каедры мемфиска и вавилонская; чтобы изъ Аериби пройти въ Фарбетъ, не возможно было миновать или территории епископа леонтопольскаго или же территоріи епископа бубастискаго; наконецъ между Омуй и Саи лежатъ Севенитъ и Ксои, — два города съ самостоятельными епископскими каедрами. И такъ, отступая отъ взгляда, выраженнаго въ наличныхъ изданіяхъ твореній св. Аванасія великаго, нѣтъ никакихъ основаній; слѣдуетъ признать, что ἐν Μαξιμανουπόλει, ἐν Θηβαῖσι, ἐν Ἠλίους, ἐν Φαρβεθῶ, ἐν Σαί, относятся къ послѣдующему, а не къ предыдущему.—И при такомъ пониманіи текста возможна, однако, слѣд. косвенная аргументація въ пользу отождествленія Максиміанополя съ Καὶνή. До сихъ поръ ученые предполагали (Mugger, 449), что Максиміанополь лежалъ или въ Кумъ-Маду (Kūm-madhū, иначе mīt-'āmūd), на арабическомъ берегу Нила, или въ Накада (Naqādah), на ливійскомъ берегу. Но αα) невѣроятно первое предположеніе. Кумъ-Маду, иначе называемый Карнаку-шпаркійя, «восточный Карнакъ», есть только предмѣстіе Карнака, т. е. древнихъ Θивъ, Διοσπολὶς ἢ μεγάλη. Трудно допустить, чтобы Діоклетіанъ, столь деликатно поддерживавшій возможный паритетъ второго августа въ signus honorum (ср. консульства съ 285 по 304 г.; ср. «Aegyptus Iouia. Aegyptus Herculea» въ Laterculus Veronensis въ Notitia Dignitatum, ed. O. Seeck, Berolini 1876, p. 247), въ Египтѣ свое имя присвоилъ городу, а имя августа Максиміана—пригороду. Невозможно допустить и того, что Кумъ-Маду вмѣстѣ съ Карнакомъ и аль-Аксуромъ, т. е. весь городъ Θивы, былъ переименованъ въ Максиміано-

Поднявшись вверх по течению Нила до самого южного пункта, Мелитий продолжает свой перечень направляясь къ сѣверу отъ ближ-

поль: въ такомъ случаѣ Діоклетіанъ предпочелъ бы древній *Διόσπολις ἡ μεγάλη* называть Діоклетіанополемъ, имѣя на эту честь въ качествѣ С. Valerius Diocletianus Iovius болѣе «справъ», чѣмъ М. Aurelius Maximianus Herculeus. И 66) невозможно второе предположеніе, раздѣляемое учеными французской Commission d'Égypte. Городъ *Τέντωα* [λ] лежитъ въ слѣдующихъ разстояніяхъ (по воздушной линіи) отъ сосѣднихъ городовъ:

отъ Птолемаиды [λ]. . . . .	91.90 km.,	62.16 m. pass.,
отъ <i>Καίνη</i> [α]. . . . .	7.888 »	4.997 » »
отъ Копта [α]. . . . .	19.51 »	13.20 » »
отъ <i>Naqādah</i> [λ]. . . . .	30.48 »	20.81 » »

[Сигла λ = per partem Lybicam, на лѣвомъ берегу Нила, сигла α = per partem Arabicam, на правомъ берегу Нила]. Если бы Максиміанополь лежалъ на мѣстѣ *Naqādah*, то конечно Тентира была бы причислена къ максиміанопольскому округу, а не къ птолемаидскому. Правда, *Μαξιμιανούπολις ἡ Καίνη* лежитъ вчетверо ближе отъ Тентиръ, чѣмъ *Naqādah*; но *Καίνη* лежитъ на противоположномъ, аравійскомъ, берегу Нила, и вотъ основаніе, почему Тентира оставлена въ зависимости отъ далекой Птолемаиды, лежащей на ливійскомъ берегу. Противъ высказаннаго принципа можетъ служить возраженіемъ тотъ фактъ, что *Ἐρμώντις*, нынѣ *Arman*, на ливійскомъ берегу; Мелитій однако полагаетъ ἐν *Θηβαΐδι*, а *Θивы*, т. е. *Διόσπολις ἡ μεγάλη*, лежать на аравійскомъ берегу, и *Itinerarium Antonini* отиѣчаетъ *Thebas* на пути per partem Arabicam, pp. 160.164.165 Wess. Однако, и по Strabo IZ, 1, 46, 816 Cas. αὶ *Θῆβαι* (*καλεῖται δὲ νῦν Διὸς πόλις*) νυνὶ δὲ *χωμηθὼν συνικλείται*, μέρος μὲν τὶ ἐν τῇ *Ἀραβίᾳ ἐν ἧτερ ἡ πόλις, μέρος δὲ τὶ καὶ ἐν τῇ περὶ αὐτὴν τὸ Ἐρμώντιον*, т. е. *Θивы* были расположены на обоихъ берегахъ рѣки, и для этого города можно было сдѣлать исключеніе. Въ концѣ концовъ, впрочемъ, принципъ восторжествовалъ и надъ этимъ исключеніемъ: коптскій документъ съ датой «μενι παυι γ απο χαστρον μεμνονιον ετους διοχλ βασιλευς υνα» — отъ 28 мая 735 г. говоритъ о «π χαστρον χινμε ρα π πομος η τ πολις ермонтъ». Такимъ образомъ въ VIII в. τὸ *χάστρον* *Μεμνονίων*, Джэме коптовъ, нынѣшніе *Madīnatu-Nabū* и *Qūṭnah*, полагали не въ *Θηβῶν νομός*, а въ *Ἐρμώντιδος νομός*, хотя τὸ *Μεμνονίον* лежитъ въ 21.99 km. (14.87 m. p.) прямолинейнаго разстоянія отъ *Arman* и лишь въ 3.779 km. (2.556 m. p.) отъ *al-Aqṣiq*. — A. Ciasca, I *rappiti scorti del Museo Borgiano* (Roma 1881), α'. — И это предствленіе существовало уже въ византийское время, какъ видно изъ завѣщанія (Z. 82.83) του *σιωτατου* *απα αβρααμου επισκοπου* *ερμωνθ[εως]*, который самъ себя [Z. 76] называетъ *αβρααμικος ελεει θ[εου] επισκοπος* *και αναχωρητης του θεiou ορους μεμνονιων* и упоминаетъ (Z. 25—26) *και το υπ εμε αγιον τοπιον του αγιου αθλοφορου μακρυος αββα φοβαττιμωνος του δικηταιμου κατα του προρηθεντος* «*θεiou ορος μεμνονιων*». Греческій *papyri* Ixxvii of the British Museum, содержащій это завѣщаніе, писанъ «probably at the end of the 8th century», по мнѣнію англійскихъ ученыхъ, — въ VII в., судя по почерку», по заключенію проф. К. Вессели (K. Wessely, *Griechische Papyri des Britischen Museum* въ *Wiener Studien*, IX (1887), 235—240), и въ пользу чисто палеографическаго вывода вѣнскаго ученаго издателя говоритъ и Z. 54, гдѣ завѣщатель, въ подтвержденіе своей послѣдней воли, приводитъ и *θεiους και βασιλικους ορκους*. — Подвожу итогъ: βρεβίον Мелитія неблагопріятно для отождествленія Максиміанополя съ *Naqādah* и по меньшей мѣрѣ не можетъ служить возраженіемъ противъ тождства Максиміанополя съ *Καίνη*. А безспорное (засвидѣтельствованное коптскими каталогами) тождество Діоклетіанополя съ *Ἀπόλλωνος πόλις μικρὰ* не позволяетъ искать Максиміанополя ни въ одномъ изъ городовъ per partem Arabicam, болѣе значительномъ;

ней Фиваиды: строки 9—13 обнимаютъ позднѣйшую provincia Aegadia)<sup>1)</sup>. Входившіе въ ея составъ Арсиноя и Менфи названы на строк. 16 и 29,—Менфи не на своемъ мѣстѣ по тому, что епископъ Іоаннъ оказался на особомъ положеніи (обязанъ жить въ Александріи), Арсиноя—по чисто географическому основанію: номъ арсинойскій, аль-Файюмъ, представляетъ изъ себя въ сущности оазисъ, самый близкій къ Египту, и перечислить Арсиною на своемъ мѣстѣ невозможно, не удаляясь отъ береговъ Нила.

Списокъ становится особенно интересенъ со строки 17, когда Мелитію приходится перечислять каедры въ предѣлахъ дельты. Дельта раздѣлена была на двѣ половины магистральнымъ рукавомъ Нила, протекающимъ по линіи городовъ Bahâ al 'asal, Atrîb, Çahragt, Balâ, Abûçîr и Samannûd. Къ западу отъ этого рукава лежалъ Aegyptus Iouia (впослѣдствіи Aegyptus prima, secunda), къ востоку—Aegyptus Herculea (впослѣдствіи Augustamnica prima, secunda). Имя «Августамника» Мелитію вѣроятно еще не было извѣстно<sup>2)</sup>, и города,

чѣмъ «малый Аполлонополъ». Это, слѣдовательно, не Фивы—«великій Діосполь», и лежалъ онъ не къ югу отъ Фивъ. Всѣмъ этимъ признакомъ удовлетворяетъ Κατὴ πόλις и—думаю—только онъ одинъ.

1) Древнее наименованіе группы номовъ, составлявшихъ впослѣдствіи епархію Аркадію, неизвѣстно. Laterculus Veronensis знаетъ только «Libia superior. Libia inferior. Thebais. Aegyptus Iouia. Aegyptus Herculea. Arabia [sic!], а въ Laterculus Polemii Siluii, 259.260 перечислены «in Aegypto VI [provinciae]: Aegyptus, in qua est Alexandria. Augustamnica. Thebaida. Libia sicca. Libia pentapolis. Archadia». Ἐπτανομίς Πτολεμαίης, Geogr. 4, 5, 55—61, довольно загадочно, такъ какъ по его же счету содержитъ въ себѣ 8 номовъ (πρῶτος νομός Μενφιτίτης, Ἡρακλεοπολίτης, Ἀρσινοίτης, Ἀφροδιτοπολίτης, Ὀξυρυχίτης, Κυνοπολίτης, Ἐρμιοπολίτης, Ἀντινοίτης), «οἷς νομοῖς προσγράφοντα: οἱ δύο Ὀξυσίται». Τὰ δὲ ἔτι μεσημβρινώτερα τῶν ἑπτὰ νομῶν καλεῖται Θηβαὶς καὶ ἄνω τόποι». Первый номъ Фиваиды, по Птолею, Λυκοπολίτης. Эта схема не соответствуетъ представлению Мелитія, который и Антиною и Эрмополь включаетъ, какъ и Ликополь, въ границы τῶν ἄνω τόπων. А потому и маловероятно, чтобы онъ на строкѣ 9-й поставилъ именно терминъ ἐν Ἐπτανομίδι.

Селенія между Мисру-ль-Кахира и аль-амалю-ль-калюбийя, составляющія (по привычнымъ русскому понятіямъ) «каирскій уѣздъ», у арабскихъ писателей (Ibn Doukmaк, II, 43; Calcaaschandi, 108) носятъ названіе ад-давахи (الضواحي), что буквально, значить: выставленные на солнцѣ, das der Sonne ausgesetzte Land «потому что—объясняетъ аль-Калькашанди—эти мѣстности болѣе выставлены на солнцѣ, чѣмъ столица, которая болѣе защищена [конечно линіею горъ аль-Мукаттамъ]». Это объясненіе мнѣ представляется нѣсколько вымученнымъ; по моему мнѣнію, въ ад-давахи кроется географическій терминъ ἐν Ἠλίῳ, по недомыслию принятый за ἐν ἡλίῳ и истолкованный въ смыслѣ τὰ ἐξηλιαστμένα (2 Цар. 21,13).

2) G. R. Sievers, Athanasii vita ascephala въ Ka hn's Zeitschr. f. d. histor. Theol. 1868, I, 120. Самое раннее упоминаніе этого названія въ законодательныхъ памятникахъ въ Cod. Theod. 12, 1, 34 (отъ 8 апр. 342, «ad Auxentium praesidem Augustamnicae»); 1, 14, 1 (отъ 17 февр. 386 «Per Thebaicam atque Augustamnicae provincias»);

входившіе въ составъ этой провинціи, онъ приурочиваетъ центрамъ: къ Иліуполю и къ Фарвету. Съ позднѣйшимъ дѣленіемъ на Августамнику первую и вторую это дѣленіе не совпадаетъ: округъ иліупольскій менѣе, чѣмъ Августамника вторая (къ которой причислялся и самый Фарветъ); округъ фарветскій болѣе, чѣмъ Августамника первая.

Два города ἐν Ἠλίουс перечислены въ направленіи съ сѣвера къ югу.

Лишь съ 1891 г. ученые правильно опредѣляютъ положеніе города Леонтополя, Λεόντων, митрополиі позднѣйшей провинціи Августамники второй: оксфордская рукопись explicite устанавливаетъ географическое равенство:

Λεόντων = καθεω = حارة, Cahragt.

Ученые французской комиссіи описанія Египта <sup>1)</sup> полагали Леонтополь на мѣстѣ развалинъ Tall Tanbûl تل طنبول, усматривая въ звукахъ tun-bûl остатокъ имени Λεόντων ΠΟΛΙς <sup>2)</sup>. Значительный успѣхъ представляютъ данныя у Бругша, наводящія на мысль, что

1, 7, 2 (отъ 12 янв. 893 «Corrector quidem provinciae Augustamnicae». — На соборѣ селевкійскомъ 28 сент. 359 г. подъ однимъ документомъ подписался вмѣстѣ съ другими акакианами и Πτολεμαῖος ἐπίσκοπος Θρούσεως Ἀγούστονικής, Epirhan. haer. 73, 26, р. III, 318, 4 Dindorf. Разумѣется слѣдуетъ читать Ἀγούσταμνικής. Но всего ранѣе это названіе встрѣчается въ такъ называемыхъ херѣлаіахъ, т. е. историческомъ введеніи въ пасхальныя посланія Аванасія в. (The Festal Letters of Athanasius, ed. by W. Cureton, London 1848, pp. (4). ii; F. Larson, Die Fest-Briefe d. heil. Athanasius, Leipzig-Göttingen 1852, S. 30), гдѣ подъ 341 г. читается загадочное извѣстіе:

ⲁⲓⲃⲁⲓ ⲛⲓⲃⲁⲓ ⲛⲓⲃⲁⲓ ⲛⲓⲃⲁⲓ ⲛⲓⲃⲁⲓ = diuisa est Augustamnica. Что рѣчь идетъ не о раздѣленіи Августамники на двѣ (упоминаемая Іерокломъ) провинціи, разумѣется само собою: даже Notitia dignitatum знаетъ лишь одну провинцію Augustamnica (Or. I, 127; xiii, 7. 14; xxviii, 37; cf. ii, 24—29), и въ дѣяніяхъ ефесскаго собора 431 г. (Mansi, IV, 1133. 1160. 1161. 1165) шесть разъ читается отмѣтка: ἐπαρχίας Ἀγούσταμνικής. Но, повидимому, извѣстіе говоритъ и не объ отдѣленіи Августамники въ особую провинцію: въ сущности произошла лишь замѣна названія Aegyptus Herculea названіемъ Augustamnica. Это ясно до очевидности изъ сопоставленія данныхъ въ пред. прим. и признаетъ С. Czwalina, Ueber das Verzeichniss der röm. Provinzen vom J. 297, Wesel 1891, S. 11, Anm. 1. — Можно, однако, поставить вопросъ: не были ли Aegyptus Iouia и Aegyptus Herculea при Константинѣ в. соединены въ одну provincia, и не послѣдовало ли при Константинѣ II въ 341 г. снова раздѣленіе ихъ на двѣ, съ замѣною имени Aegyptus Herculea названіемъ Augustamnica?

1) И за нима проф. Гельцеръ въ 1890 г. на картѣ Aegypti inferioris provinciae при Georgii Cyprii descriptio.

2) Гельцеръ, р. 126, какъ и французскіе ученые, цитуетъ въ пользу этого мнѣнія Strabo IV, 18, р. 802 Саза и в.: πλεῖστον δὲ Μένδητος καὶ Διός πόλις καὶ αἱ περὶ αὐτὴν ἱμῆται καὶ Λεοντόπολις. Думаю, что это показаніе столь же неточно, какъ и распорядокъ у Птолема, IV, 5, 51: Ὀνούρις, Ἀθριβίς, Θιμούς, Σεβεννυτός, Βουστρίς, Λεόντων πόλις (надлежащій порядокъ былъ бы: Ὀν., Σεβ., Θμ., Βουστ., Λεόνт., Ἀθр.).

Леонтополь лежалъ на мѣстѣ развалинъ Tall Muḫdam, تل مخدم<sup>1)</sup>. И однако 1877 годъ могъ бы уже предвосхитить ученый тезисъ, доказанный въ 1891 г. Съ одной стороны, авва Савиръ, епископъ настрауйскій, въ своемъ похвальномъ словѣ евангелисту Марку утверждаетъ, что жители Сахрагта поклонялись льву<sup>2)</sup>. Съ другой стороны, въ каталогѣ эіопскихъ рукописей Райта приводится въ эіопскомъ переводѣ извлеченіе изъ этого слова аввы Савира, и приведенная выше строка арабскаго текста предана словами: «леондіцы, lawīlūduunī, поклонялись льву»<sup>3)</sup>.

1) Rougé, 62. 63. Въ своемъ Dictionnaire Géographique, 577.1021, Бругшъ приводитъ два египетскіе саркофага, найденные въ Талль-Мухдамъ; изъ египетскихъ надписей на нихъ видно, что на этомъ мѣстѣ былъ «le temple du Lion au regard fulgurant»; что здѣсь чтвали «Усири-Льва, бога великаго, господина храма Львовъ». Самъ Бругшъ, однако, ошибочно считалъ тогда эти развалины за остатокъ города Вусири и въ Aegyptologie, 448—456, не высказалъ никакого опредѣленнаго взгляда на мѣстоположеніе Леонтополя, и даже едвали все оставя на точкѣ зрѣнія французской комиссіи.—Въ виду того, что дѣлаемый де-Руже выводъ, что на мѣстѣ Талль-Мухдамъ лежалъ древній египетскій городъ «Аа Лома», «l'endroit du Lion»=Leontopolis, представляется логичнымъ, неизлишне констатировать, что въ трехъ однородныхъ рукописяхъ (Rougé 155; Amélineau, 572.575) Λεόντων ναῶν отождествляется собственно съ בני وصهرجت, בני وصهرجة بنبا وصهرجت, בני wa-Ṣahragt, בני wa-Ṣahragt, בני wa-Ṣahragt, т. е. съ двумя городами, и одинъ изъ нихъ, вна или ввна, совершенно неизвѣстенъ. Можетъ быть, развалины Талль-Мухдамъ и тождественны съ этимъ вну-ввна.

2) Homélie sur S<sup>t</sup>. Marc par anba Sévère, évêque de Nestérawah. Texte arabe publié avec une traduction par l'abbé J. J. L. Bargès (Paris 1877) pp. 5.97—99.

3) Catalogue of the Ethiopic Manuscripts in the British Museum acquired since the year 1847, by W. Wright, London 1877; p. 321, cod. 555xvii, 9: ΛΟΝΑ ΖΕΡΓΕ. О дѣяности новаго отождествленія можно судить по тому, что еще въ 1886 г. вынужденъ былъ писать Шюреръ (E. Schürer, Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi, 2-te Aufl., Leipzig 1886, II, 545, Anm. 219). Иосифъ Флавій (Ant. xiii, 3, 2) говоритъ совершенно опредѣленно о мѣстѣ храма Оніи: τὸ ἐν Λεοντοπόλει τοῦ Ἰησοπολίτου ἱερὸν. Такъ какъ «das sonst bekannte Leontopolis» Шюреръ конечно полагаетъ въ Талль-Танбуль, — что совершенно уже не подходитъ къ сообщенію Иосифа, — то ученый профессоръ вынужденъ («шуссъ») предположить, что Флавій разумѣетъ здѣсь «ein anderes sonst nicht bekanntes Leontopolis im Nomos Heliopolites». Новое открытіе (равно какъ и фактъ, что и по Медитію Λεόντων лежитъ ἐν Ἰηλίους) во всякомъ случаѣ упрощаетъ вопросъ. Не могу утверждать, что оно его рѣшаетъ. Если не допускать, что Пато-Леонтополь-Сахрагтъ уже послѣ Иосифа Флавія получилъ значеніе митрополи самостоятельнаго нома (Ptol. IV, 5, 51), то непонятно, какимъ образомъ храмъ ἐν Λεοντοπόλει лежитъ однако (Jos. Fl. B. Jud. vii, 10, 8) въ νομός Ἰηλοπολίτης. Столь же важно и другое затрудненіе. По мѣнью ученыхъ французской комиссіи, подтвержденному и новѣйшими раскопками Навилля (Rougé, 86) мѣсту храма Оніи отмѣчаютъ развалины Tallu-l-Jahûduyah.

Но воздушная дуга отъ этихъ развалинъ

до иліупольскаго обелиска . . . = 18,0 km. (12,2 m. p.).

до Tall.-Atrib. . . . . = 20.1 » (13,6 » ).

Ṣahragt . . . . . = 37.2 » (25.1 » ).

И такъ очевидно, что  $\zeta\alpha\eta\rho\alpha\gamma\tau$  =  $\Lambda\epsilon\acute{o}\nu\tau\omega\nu$ .

Епископиа фарветскаго округа Мелитій перечисляетъ въ порядкѣ географической послѣдовательности: сперва онъ отъ югозападнаго

Слѣдовательно рѣшительно непоятно, почему мѣстность Tallu-l-Jahūdiyyah была причислена къ Сахрагту, а не къ Аериви и не къ Илїуполю (тѣмъ болѣе, что и отъ Аериви и отъ Леонтополя-Сахрагта ее отдѣляетъ ὁ βορειοανατολῆος ποταμός, восточный рукавъ дельты). Такимъ образомъ упоминаемый Иосифомъ Леонтополь приходится отличать и отъ Леонтополя-Сахрагта. — Въ объясненіе этого загадочнаго явленія позволю себѣ предложить нѣсколько рискованную конъектуру. Сахрагтъ-Леонтополь назывался по-коптски  $\kappa\alpha\epsilon\omega$ , вариантъ  $\kappa\alpha\epsilon\omega\tau$ . Правда, 11 рукописныхъ чтеній за  $\kappa\alpha\epsilon\omega$  и лишь 1—за  $\kappa\alpha\epsilon\omega\tau$ . Съ точки зрѣнія греческихъ аналогій въ родѣ Горγῶ Ἰῶ Καλοῦς Κλωδῶ Λητῶ казалось болѣе правильнымъ писать именительные этого тѣша съ окончаніемъ на ῶ, а не на οῦ. Но и—ῶ и—οῦ одинаково сводятся къ египетскому «—бу», «—оу». Едва ли есть поводъ—сомнѣваться въ томъ, что предлагаемое египтологами (Brugsch, Aeg. 449) объясненіе  $\kappa\alpha\epsilon\omega$  ( $\kappa\alpha\epsilon\omega\tau$ ) въ смыслѣ египетскаго n'-idh-w, собственно οἱ πάπυροι, затѣмъ τὰ ἐλη (покрытыя папирусными порослями), — совершенно. Слово n', -idh-w звучало вѣроятно na-idhū или na-idhōw, т. е. для греческаго уха какъ ΝΑΙΘΟΥ, или νᾱδῶ, νᾱδῶυ. Но въ Notitia dignitatum (Op. xxviii, 40) читаемъ: «Cohors drima sagittariorum, Naithu». Ученый издатель (O. Seesk) пишетъ sub versu: «fortasse scribendum Naisiu». Эта конъектура излишня. Предполагаемое Naisiu, т. е. Isopolis  $\kappa\alpha\iota$   $\nu\epsilon\iota$  Bahbayt, лежало не въ provincia Augustamnica, а въ provincia Aegyptus. 66. Naithu очевидно точнѣйшимъ образомъ воспроизводитъ  $\nu\alpha\iota\delta\eta\acute{\nu}$  Νᾱδῶυ  $\kappa\alpha\epsilon\omega$ . — Мѣстности provinciae Augustamnicae Notitia dignitatum въ данномъ случаѣ перечисляетъ въ порядкѣ строго географическомъ, именно:

Thaubasteos . . . . .	Itin. Ant.	Thaubasio	въ 52 м. р. къ ю. ю. з. отъ Пилусія.
Tacasiria . . . . .	»	»	Tacasarta » 84 » » ю. з. » »
Naithu . . . . .	»	»	om.
Tohu . . . . .	»	»	Thou въ 14 (вѣрнѣе въ 24) м. р. къ ю. з. отъ Tacasarta, въ 50 (resp. 46) м. р. съ с. в. отъ Heliu.
Castra Iudaeorum »	»	Vico Iudaeorum?	въ 12 м. р. къ ю. ю. з. отъ Thou, въ 34 м. р. с. с. в. отъ Heliu.
Affrodito . . . . .	»	Afrodito	въ 44 м. р. ю. отъ Heliu.

Воздушная дуга между Сахрагтомъ и илїупольскимъ обелискомъ = 55.09 km. = 37.26 m. р. Но Сахрагтъ лежитъ на чистомъ сѣверѣ (лишь съ уклономъ на 0° 1' 37" къ з.) отъ Илїуполя, т. е. значительно западнѣе (а потому и сѣвернѣе), чѣмъ Thou; а потому и естественно было поставить его между Tacasarta и Thou. На вопросъ: по чему же въ такомъ случаѣ въ Notitia Dignitatum стоитъ Naithu, а не Leontopoli? можно отвѣтить: или потому, что среди мѣстнаго населенія имя Naithu было болѣе употребительно, чѣмъ  $\Lambda\epsilon\acute{o}\nu\tau\omega\nu$  (что « $\kappa\alpha\epsilon\omega$  не  $\zeta\alpha\eta\rho\alpha\gamma\tau$ », « $\nu\alpha\delta\eta\acute{\nu}$  есть Сахрагтъ», это сказано въ девяти scalae, и только въ двухъ-трехъ читается замѣтка о  $\Lambda\epsilon\acute{o}\nu\tau\omega\nu$ ); или же (что мнѣ представляется болѣе вѣроятнымъ, ср. конецъ прим. на стр. 9) по тому, что въ началѣ V в.  $\Lambda\epsilon\acute{o}\nu\tau\omega\nu$  и Naithu были еще различныя мѣстности, подобно тому, какъ С.-Петербургъ и александровскій монастырь были различны при Петрѣ I, или какъ «Вѣна» и «Вѣдень» — не совсѣмъ между собою тождественны (первое — Wien, второе — Wieden). — Но во всякомъ случаѣ было уже и тогда не необычно, въ широкомъ смыслѣ, Naithu принимать за  $\Lambda\epsilon\acute{o}\nu\tau\omega\nu$  πόλις. — Бруншъ нашелъ въ папирусѣ, въ перечнѣ мѣстностей близъ Илїуполя, упоминаніе о городѣ n'-it-t (Na-it-t). Ученый египтологъ склоненъ думать, что этотъ же самый городокъ въ



пункта (Βούβαστος) поднимается до крайняго сѣверовосточнаго (Πηλούσιον), затѣмъ опять направляется къ западу по сѣверной части этого треугольника. Положеніе ἐν Φακούσαις между ἐν Βουβάστωι и ἐν Πηλούσιω говоритъ, повидимому, ясно въ пользу отождествленія Φακούσαις съ Tall Fâqûs. Нѣсколько лѣтъ тому назадъ это отождествленіе представлялось для всѣхъ изслѣдователей до такой степени безспорнымъ, что всякая аргументація въ его пользу казалась излишнею. Далеко не такъ стоитъ этотъ вопросъ въ настоящее время. Но прежде чѣмъ говорить о Факусѣ, я долженъ сдѣлать длинное отступление.

28 мая 1884 г. я былъ оппонентомъ на докторскомъ диспутѣ профессора Спб. Духовной Академіи Θ. Г. Елеонскаго <sup>1)</sup> и — рѣшительнымъ противникомъ раздѣляемаго и диспутантомъ воззрѣнія, что городъ Ироополь лежалъ въ Талль-Масхута. Если бы въ то время меня пригласили формулировать мой взглядъ на этотъ вопросъ, я сказалъ бы:

---

другомъ папирусѣ названъ «p',—ii',-l», повидимому Na-lat или Na-i',-t. Это послѣднее названіе составляетъ лишь часть цѣлой фразы: «мѣстопробываніе — чертогъ Рамессу, князя онскаго (Ramessu ἡγετα Ον, Ра-мессу III), — живъ ему, спасеніе, здравіе! въ Pi-Ra (=въ νομός 'Ἠλιουπόλιτος] къ сѣверу отъ города Овъ (Иліуполя)). Этотъ городокъ Nait-t не тождественъ съ Ναῖθ-Ναῖθῦ-Λεοντοπόλεω-Сахрагтомъ? Иероглифическое начертаніе Na-it-t далеко не тождественно съ послѣднимъ; недостаетъ и характернаго детерминатива, изображающаго кустъ папирусовъ. Но быть можетъ не особенно тонкій слухъ иностранцевъ сталъ сблизять эти два имени, и привычный переводъ слова Na-id ἦ греческимъ Λεοντοπόλις примѣнили и къ Na-it-t, и явился Λεοντοπόλις τοῦ Ἠλιουπόλιτος, упоминаемый Флавіемъ. Бругшъ думаетъ, что этотъ Ннитъ стоялъ на мѣстѣ развалинъ въ Шибину-ль-Канатиръ; по мнѣнію де Руже, доказательствъ въ пользу этого отождествленія не представлено. Rougé, 86. Шибину-ль-Канатиръ лежитъ въ 3 километрахъ разстоянія къ с. з. отъ Таллю-ль-Яхудія. — Въ Notitia dignitatum Ов. xviii, 25 встрѣчается загадочное имя «Нее». Проф. Зеекъ предлагаетъ въ замѣну его читать «Arsinoe», впрочемъ свою догадку высказываетъ лишь въ видѣ вопроса. Въ свою очередь я поставилъ бы вопросъ: это «Нее» не есть ли «Nait» Бругша? Графическія эта метаморфоза возможна. Въ греческой транскрипціи «Na-it-t» могло принять видъ Ναις съ первоначальнымъ dativus Naiti, искаженнымъ въ послѣдствіи (на основаніи ошибочныхъ аналогій) въ Ναιί или Ναιί, откуда и получилось «Нее». А контекстъ (Terenuthi-Nee-Scenas Mandrogum-Selle-Rhinocogura) вопроса о положеніи «Нее» конечно не рѣшаетъ, но не представляетъ ничего неблагопріятнаго и для отождествленія этого мѣстечка съ Шибину-ль-Канатиръ. Тереноуѣс (нынѣ Ταγγάνα) лежитъ въ 56.9 km. (по воздушной дугѣ) къ с. з. отъ иліупольскаго обелиска, слѣд. въ 38.5 m. p., а Scenas Mandras въ 24 m. p. къ ю. отъ Heliu (Itin. Ant.).

1) Θ. Елеонскій, Исторія израильскаго народа отъ поселенія въ землѣ Гесемъ до египетскихъ казней. СПб. 1884.

Не оспаривая того, что «Него», упоминаемое въ Itinerarium Antonini augusti, лежало въ Талль-Масхута или близъ этой мѣстности, я думаю, что 'Ηρώων πόλις библии <sup>1)</sup> и Птолемея лежалъ близъ нынѣшняго Суэса гдѣ-нибудь около калаатъ-Агрудъ и слѣдовательно съ тѣмъ «Него» не тождественъ.—Найденная Навиллемъ въ Талль-Масхута надпись «ав ево in clvsmā mi vīsh» уже потому не имѣетъ рѣшающаго значенія въ этомъ вопросѣ, что ея содержаніе загадочно: по буквѣ оно утверждаетъ, что отъ «Него» до Клизмы только 9 римскихъ миль разстоянія, тогда какъ по Itin. Ant. между этими пунктами 68 римскихъ миль и приблизительно столько же между Талль-Масхута и Суэсомъ.—Предполагаю, что значеніе древняго Ироополя дошло до совершеннаго упадка къ тому времени, какъ упрочилось значеніе Клизмы какъ торговаго порта. Римское правительство сочло излишнимъ держать въ Ироополѣ—такъ близко отъ Клизмы—второй гарнизонъ и перевело его въ другую — быть можетъ построенную ad hoc — крѣпость, которую солдаты, въ память о своей прежней стоянкѣ, прозвали «castrum Него».

Въ 1884 г. я полагалъ, что, помѣщая Ироополь близъ Агруда, я имѣю право опереться на высокій авторитетъ Птолемея, котораго поборники Телль-Масхута только отводили какъ неудобнаго для нихъ свидѣтеля.

Въ Geogr. 4, 5, 13 онъ пишетъ: «μέχρι τοῦ καθ' Ἡρώων πόλιν μυχού τοῦ Ἀραβίου κόλπου, οὗ [τοῦ μυχού, не τοῦ κόλπου, это видно изъ контекста, 4, 5, 14] θέσις . . . . . ξγ L' καθ' L' γ'.

И такъ ὁ μυχός, по Птолемею, кончается подъ  $\varphi = +29^{\circ}50'$ . Но это широта не сѣверной оконечности «большаго соленаго озера» ( $\varphi = +30^{\circ}26'.8$ ), а города Суэса ( $\varphi = +29^{\circ}57'54''$ ). Думать, что александрійскій математикъ-географъ былъ такъ плохо знакомъ съ картографіею нижняго Египта, что сдѣлалъ ошибку почти въ  $0^{\circ}37'$  въ широтѣ, — это мнѣ въ 1884 г. представлялось дерзостью тѣмъ болѣе легковѣсною, что въ Geogr. 4, 5, 53. 54. 53:

Ἡλίου πόλις	стоитъ	подъ	$\varphi = +30^{\circ}10'$
Βαβυλῶν	»	»	» » $+30^{\circ}0'$
Μέμφις	»	»	» » $+29^{\circ}50'$

1) Быт. 46,28 29.

Въ дѣйствительности:

Иліупольскій обелискъ	лежитъ	подъ	$\varphi = + 30^{\circ}8'.19$
Касру-ш-Шамма	»	»	» » $+ 30^{\circ}0'.31$
Мвтъ-Рахина	»	»	» » $+ 29^{\circ}51'.41$

такъ что неточность въ широтахъ у Птолемея въ этой полосѣ совершенно ничтожна, не доходить и до  $0^{\circ}2'$ . Но въ Geogr. 4, 5, 54 'Ἠρώων πόλις поставленъ подъ  $\varphi = + 29^{\circ}50'$  или  $30^{\circ}0'$ <sup>1)</sup>, слѣдовательно во всякомъ случаѣ ближе къ широтѣ Суэса, чѣмъ къ широтѣ Талль-Масхута ( $\varphi = + 30^{\circ}32'45''$ ). Правдоподобно ли, чтобы столь точный въ показаніяхъ относительно Иліуполя, Вавилона и Мемфи Птолемей относительно Ироополя сдѣлалъ ошибку въ  $33'$  или  $43'$ ?

Но, ставя авторитетъ Птолемея столь высоко, я въ 1884 г. не вполне отчетливо представлялъ себѣ терминологию Птолемея. Если съ вышеприведеннымъ 4, 5, 13 сопоставить 4, 7, 4: ἀπὸ δὲ ἀνατολῶν τῷ τε λοιπῷ μέρει τοῦ Ἀραβίου κόλπου, καὶ τῇ ἐφεξῆς Ἐρυθρῇ θαλάσσῃ καὶ τῷ Βαρβαρικῷ πελάγει, то становится ясно, что александрійскій ученый весьма отчетливо отличаетъ отъ «Варварскаго моря» (Индійскаго океана) «Красное море» (отъ Бабу-ль-Мандабъ до Расъ-Мухаммадъ), а отъ «Краснаго моря» — «Аравійскій заливъ» (между синайскимъ полуостровомъ и Египтомъ отъ Расъ-Мухаммадъ до Суэса), наконецъ отъ «Аравійскаго залива» — его ироопольскій *μυχός*. Подъ этимъ послѣднимъ едва ли разумѣется оконечность «Аравійскаго залива» близъ Суэса, только-во время высокихъ водъ покрываемая моремъ, отъ которой Клизма получила свое наименованіе<sup>2)</sup>: пространственно эта затопляемая моремъ территория слишкомъ незначительна, чтобы стоило для нея настойчиво проводить особый терминъ. И притомъ у Птолемея *Κλύσμα φρούριον* стоитъ подъ  $\varphi = + 28^{\circ}50'$  или же  $29^{\circ}10'$ <sup>3)</sup>, слѣдовательно на  $60'$  или  $40'$  минутъ южнѣе оконечности ироопольскаго *μυχός*: это по меньшей мѣрѣ близко напоминаетъ разность широтъ Суэса и Талль-Масхута ( $0^{\circ}34'51''$ ).

Въ довершеніе всего въ 1884 г. для меня было совсѣмъ неясно значеніе осмой книги *γεωγραφικῆς ὑψηλῆσεως* Птолемея. Правда, о фундаментѣ ея и теперь я думаю, быть можетъ, нѣсколько своеобраз-

1) x3 L' γ' ADPS(F) α λ BEZ. Варианты беру изъ ed. F. G. Wilberg Essendiae 1838, но отмѣчаю ихъ сиглами ed. C. Muller. Paris 1883.

2) *Κλύσμα* = Brandung.

3) x3 τ' «uulgo» κη L' γ' Sz.

разно<sup>1)</sup>, но отнюдь не отрицаю ея исключительной важности для истолкованія датъ четвертой книги. Птолемей полагалъ — и необходимо

1) A. v. Gutschmid, Kleine Schriften, I, 410. Въ 1857 г. рецензируя книгу A. Roscher, Ptolemäus und die Handelstrassen in Central-Afrika, A. Ф.-Гутсмидъ писалъ: «Für die Erklärung des Ptolemäos im Allgemeinen (ist) von grosser Wichtigkeit der Nachweis, dass die Bedeutung des VIII. Buches der Geographie darin besteht, dass es alle die Orte aufzählt, deren geographische Breite auf astronomischem Wege bestimmt war». Думаю, что этотъ тезисъ Рошера прямо ошибоченъ. Прежде всего нѣсколько словъ о предѣлахъ точности въ наблюденияхъ Птолемея. а) Знаменитая александрийская «колонна Дюклетіана» («la colonne de Romée»), подъ  $\varphi = +31^{\circ} 11'$ , представляетъ центръ древняго Σχρατῆϊον, — зданія, лежавшаго на югозападной окраинѣ города; а обсерваторія Птолемея (Μαθηματικὴ Σύνταξις, Γ, β. 155 ΝΑΙΜΑ) ἐν τῇ παλαιστῆρα находилась въ сѣверовосточной части города, слѣдовательно подъ  $\varphi = +31^{\circ} 12'$ . Однако по Geogr. 4, 5, 9 Ἀλεξάνδρεια лежитъ подъ  $\lambda\alpha$ , т. е. подъ  $\varphi = +31^{\circ} 0'$ . Слѣдовательно при несовершенныхъ астрономическихъ инструментахъ Птолемея ошибка въ широтѣ на  $0^{\circ} 12'$  была вполне возможна. Поэтому можно не смотрѣть какъ на погрѣшность на показанія Geogr. 4, 5, 73, что

Διὸς πόλις μεγάλη лежитъ подъ  $\varphi = +25^{\circ} 30'$   
 Συήνη » »  $\varphi = +23^{\circ} 50'$   
 точнѣе подъ  $\varphi = +23^{\circ} 51' 20''$

хотя въ дѣйствительности

al-Aqrûb лежитъ подъ  $\varphi = +25^{\circ} 41' 57''$  ( $\Delta = +0^{\circ} 11', 95$ ).  
 Assûân » »  $\varphi = +24^{\circ} 5' 23''$  ( $\Delta = +0^{\circ} 14', 06$ ).

β) Истинный наклонъ эклиптики 11 января 150 г. былъ  $23^{\circ}.8978$  (Оррозлев). Между тѣмъ Птолемей, вслѣдъ за Иппархомъ, принимаетъ его въ  $23^{\circ} 51' 20'' = 23^{\circ}.8555$ . Эта величина была бы точна развѣ для двѣнадцатаго вѣка до р. Хр., не для половины II в. по р. Хр. Эта неточность имѣла однако то значеніе, что почти сплозна нейтрализовала небольшія ошибки въ широтахъ, когда Птолемей вычислялъ наибольшую продолжительность дня (ἡ μεγάλη ἡμέρα) для данной мѣстности. Напр. для Александрии

при  $\varphi = +31^{\circ}.2000$  и  $\epsilon = 23^{\circ}.8978$  получалось  $14^{\text{h}} 5, \text{m} 32,738$ ,  
 при  $\varphi = +31^{\circ}.0000$  и  $\epsilon = 23^{\circ}.8555$  »  $14^{\text{h}} 5, \text{m} 27,178$ ,

и если вмѣсто этой послѣдней цифры въ Geogr. 8, 15, 10 принята  $\delta 1\gamma'$ , т. е.  $14^{\text{h}} \frac{1}{13}$  часовъ =  $14^{\text{h}} 4^{\text{m}} 46,15$ , то это приходится отнести на счетъ несовершенства способа выраженія дробей греческими буквами (Птолемей могъ бы впрочемъ, вмѣсто  $1\gamma'$ , написать почти точное  $1\eta'$ ).— Изъ всего сказаннаго видно, что, несмотря на несовершенство гномонъ и часовыхъ приборовъ, и при неточномъ представленіи объ  $\epsilon$ , въ половинѣ II в. географическія широты, если только онѣ были опредѣлены дѣйствительно астрономическимъ путемъ, могли быть точны до  $\pm 15'$ . Но отвѣчаютъ ли этому представленію данныя восьмой книги? Прежде всего для населенной части Египта и Фиваиды Птолемей перечисляетъ только шесть пунктовъ: Ἀλεξάνδρεια, Πηλοῦσιον, Μέμρις, Πτολεμαῖς Ἐρμείου, ἡ μεγάλη Διὸς πόλις, Συήνη. Слѣдовательно тезисъ Рошера неточенъ уже съ количественной стороны: невозможно допустить, чтобы широта Иліуполя не была опредѣлена астрономическимъ путемъ. Затѣмъ невѣренъ этотъ тезисъ и качественно: широту Птолемаиды Эрміевой Птолемей принимаетъ равною  $+27^{\circ} 10'$ , точнѣе въ Μαθηματικὴ Σύνταξις Β, σ, 82 ΝΑΙΜΑ,  $+27' 12'$ , тогда какъ Μινῆ [juu]atu-n-Naydah лежитъ подъ  $\varphi = +26^{\circ} 28,2$ .  $\Delta\varphi = 43', 8$  въ астрономическихъ наблюденияхъ называется уже не неточностью, а грубою ошибкою. Ясно, что Птолемей не располагалъ никакими данными астрономическаго характера, когда вычислялъ широту Птолемаиды; но вѣроятно онъ зналъ, что (Itin. Ant.) отъ

долженъ былъ предполагать это — что для опредѣленія географическаго положенія «знаменитыхъ городовъ» (*διάττημοι πόλεις*) онъ располагаетъ болѣе удовлетворительными данными, нежели относительно второстепенныхъ мѣстностей. На основаніи этихъ данныхъ онъ самъ вычислилъ предварительно  $\varphi$  и  $\lambda$  «знаменитыхъ городовъ». Эта математическая выкладка и дала ему рядъ опорныхъ пунктовъ для построенія географическихъ картъ (*πίνακες*), и можетъ быть второстепенные города онъ заносилъ въ свои брульоны путемъ пустой интерполяции.

Книга VIII показываетъ, что карта «Египта» въ точномъ смыслѣ этого слова, т. е. нижняго Египта, опирается на три точки: Ἀλεξάνδρεια, Πηλοῦσιον, Μέμφις. Изъ Geogr. 8, 20, 2; 4, 5, 13 видно, что Птолемей отлично понимаетъ географическое значеніе «Аравійскаго залива» и его *μυχός*, какъ границы между Азіею и Африкою, и, несмотря на это, въ книгу VIII не занесенъ ни этотъ ироопольскій *μυχός*

«contra Suenen» до «Ptolemaida» 206 м. р. Разность долготъ между двумя этими городами онъ полагалъ только въ  $0^{\circ}10'$  (въ дѣйствительности она равна  $1^{\circ}49'$ ). Но изъ Geogr. 1, 15, 9: καὶ τὰ Σάταλα τῆς Ἀρμενίας δεξιᾶς (ὁ Μαρίνος) ἀπέχοντα Τραπεζοῦντος πρὸς μεσημβρίαν μίλια ἐξήχοντα и Geogr. 5, 6, 5; 5, 7, 3

(гдѣ Трапезунтъ  $\varphi = +43^{\circ} 5'$   $\lambda = +70^{\circ} 50'$

Сатала  $\varphi = +42^{\circ} 10'$   $\lambda = +69^{\circ} 30'$ ) видно, что — даже при разности въ долготахъ въ  $1^{\circ}20'$  — эти «60 миль» даютъ  $\varphi - \varphi_1 = 0^{\circ}55'$ . Следовательно болѣе, чѣмъ возможно, что и 206 м. р. сосчитаны по одной милѣ на мануту широты, слѣд. =  $3^{\circ}26'$ .

Но Σοῦνη  $\varphi = +23^{\circ} 51'$   
 $\varphi = + 3^{\circ} 26'$

Птолеμαῖς  $\varphi = +27^{\circ} 17'$ . Этими достаточно объясняется

происхожденіе цифры  $\varphi = +27^{\circ} 12'$ . — Далѣе, ἡ μεγίστη ἡμέρα въ Трапезунтѣ (подъ  $\varphi = +41^{\circ} 10''$ ) въ 150 г. по р. Хр. =  $14^{\text{h}} 59^{\text{m}}.551$ . Изъ этой величины Птолемей получилъ бы  $\varphi = +40^{\circ} 48' 19''$ . Онъ однако ставитъ Трапезунтъ подъ  $\varphi = +43^{\circ} 5'$  и его *μεγίστη ἡμέρα* полагаетъ въ  $\iota \delta' = 15^{\text{h}} 15^{\text{m}}$  (вмѣсто  $15^{\text{h}} 15^{\text{m}}.4336$ ). Наблюденіе, дающее ошибку въ 16 минутъ во времени и въ  $2^{\circ} 4'$  въ широтѣ, можно ли считать астрономическимъ? — Затѣмъ, принявъ точку зрѣнія Рошера, приходилось бы допустить, что даже для картографіи Иверіи Птолемей располагалъ двумя «астрономически опредѣленными» пунктами: Ἀρτάνισσα и Ἀρμάκτιχα. «Артанисса» конечно есть нынѣшній Арданучъ (подъ  $\varphi = +41^{\circ} 7' 34''$ .s), и самый продолжительный день въ 150 г. здѣсь былъ равенъ  $15^{\text{h}} 0^{\text{m}}.28$ . Но Птолемей широту Артаниссы округляетъ до  $+46^{\circ} 0'$  и ея *μεγίστη ἡμέρα* полагаетъ въ  $\iota \epsilon \delta' = 15^{\text{h}} 35^{\text{m}}$  (вмѣсто  $15^{\text{h}} 38^{\text{m}}.028$ ). Что широта  $+46^{\circ} 0'$  совсѣмъ не закавказская, очевидно для всѣхъ. — И наконецъ даже въ «азиатской Сарматіи», т. е. на восточномъ побережьи Чернаго моря, Птолемей располагаетъ цѣлыми пятью «астрономически опредѣленными» пунктами: Ἐρμόναςσα, Οἰωνθία, Ταυαίς, Τουράμβη, Ναύχρις. Это предполагаетъ совсѣмъ невѣроятную въ азиатскихъ сарматахъ любовь къ астрономическимъ наблюденіямъ. — Однимъ словомъ, мысль Рошера — красивая, но беспочвенная фантазія.

ни Ироополь. Не слышится въ этомъ молчаливое признаніе александрійскаго ученаго, что его данныя относительно этой серіи мѣстъ настолько неудовлетворительны, что ихъ не стоитъ подвергать математической обработкѣ? Предполагаю, что Птолемей имѣлъ въ своемъ распоряженіи только свѣдѣнія о караванномъ пути въ Иліуполя до Клизмы, — свѣдѣнія, выраженные во времени, напр. въ часахъ сомнительной точности, которые ему приходилось переводить въ путевыя мѣры. Но, съ другой стороны, по соображеніямъ достаточно вѣскимъ онъ полагалъ, что и «Аравійскій заливъ» и его *μυχός* лежатъ не далѣе, какъ на 3° долготы къ востоку отъ александрійскаго меридіана ( $\lambda - \lambda$ , между Александрією и Суэсомъ въ дѣйствительности равно лишь 2°40'), между тѣмъ разстояніе отъ Иліуполя до Ироополя-Клизмы, выраженное въ путевыхъ мѣрахъ, вынуждало бы Птолея и Ироополь и Клизму поставить значительно дальше 3° къ востоку отъ Александріи, и ученому географу болѣе ничего не оставалось дѣлать, какъ предположить, что караванный путь въ концѣ поворачиваетъ на югъ, — и поставить Ироополь и Клизму на 40' — 60' южнѣе надлежащаго.

При этомъ освѣщеніи Птолемей не только не противъ перемѣщенія Ироополя въ сосѣдство съ Талль-Масхута, но скорѣе въ пользу этого картографическаго приѣма.

Находки Навилля нашли себѣ блистательное подтвержденіе—въ существенномъ—въ изданномъ въ 1887 г. Гамуррина новооткрытомъ памятникѣ «*Peregrinatio ad loca sancta*» аквитанской паломницы, странствовавшей въ послѣднія десятилѣтія IV в. Существенно важны слѣд. слова путешественницы:

*Sunt ergo a Clesma, id est a mare rubro usque ad Arabiam ciuitatem mansiones quattuor per heremo. — Pithona etiam ciuitas—ostensa est nobis in ipso itinere. In eo tamen loco, ubi iam fines Egypti intrauimus, relinquentes iam terras saracenorum, nam et ipsud nunc Phitona castrum est. Heroum autem ciuitas—nunc est comes [= *κώμη*], sed grandis, quod nos dicimus uicus. Nam ipse uicus ecclesiam habet et martyria et monasteria plurima sanctorum monachorum. — Nam ipse uicus nunc appellatur Hero; quae tamen Hero a terra Iesse miliario iam sexto decimo est. Nam in finibus Egypti est. Locus autem ipse satis grandis est. Nam et pars quaedam fluminis Nili ibi currit. Ac sic ergo exeuntes de Hero peruenimus ad ciuitatem quae appellatur Arabia, quae est ciuitas in terra Iesse. — De Arabia autem ciui-*

tate quattuor milia passus sunt Ramessen. Nos autem, ut ueniremus ad mansionem Arabiae, per media Ramesse transiuimus; quae Ramesse ciuitas nunc campus est, ita ut nec unam habitationem habeat. Paret sane, quoniam et ingens fuit per girum et multas fabricas habuit: ruinae enim ipsius quemadmodum collapsae sunt, in hodie infinitae parent — uenimus ad mansionem Arabia. — Nos autem inde iam remisimus milites, qui nobis pro disciplina romana auxilia praebuerant quamdiu per loca suspecta ambulaueramus. Iam autem quo ei iam ager publicus erat per Egyptum, quod transiebatur per Arabiam ciuitatem, d est quod mittit de Thebaida in Pelusio, et ideo iam non fuit necesse uexare milites. Proficiscentes ergo inde totum per terram Gessen, iter fecimus semper inter uineas quae dant uinum, et uineas quae dant balsamum, et inter pomaria et agros cultissimos et hortos primos iter habuimus totum super ripam fluminis Nili inter fundos frequentissimos. — Ac sic ergo ab Arabia ciuitate iter facientes per biduo totum per terram Gessen peruenimus Tathnis. — Haec est autem ciuitas Tathnis quae fuit quondam metropolis Pharaonis<sup>1)</sup>.

Это мѣсто комментировалъ самъ Моммсенъ<sup>2)</sup>.

Въ 1883 г. Навилль полагалъ, что онъ доказалъ, что развалины въ Талль аль-Масхута<sup>3)</sup> занимаютъ мѣсто древняго египетскаго города «Pi Tum», слѣдовательно библейскаго<sup>4)</sup> ἡ Πειθώ, ἡ Πιθώ, и что этотъ же городъ въ римское время назывался Ἡρώων πόλις<sup>5)</sup>. Слѣдуетъ допустить, что Навилль дѣйствительно доказалъ, что городъ, развалины котораго въ Талль аль-Масхута онъ изслѣдовалъ, поегипетски дѣйствительно назывался «pr-tm-t»<sup>6)</sup>, «Pi-Tum». Но что эти же развалины соотвѣтствуютъ и Ироополу «Него», этого (давно вы-

---

1) Православный Палестинскій Сборникъ, VII, 2, Peregrinatio ad loca sancta, ed. ab Ioh. Romialowski (СПБ. 1889), pp. 12 — 15. Вмѣсто Tathnis у Петра діакона (ibid. pp. 94. 220) «Tarnhis». Разумѣется городъ, упоминаемый у Иерем. 50 [гебр. 43], 7. в. 9; 51 [гебр. 44], 1, и Иезек. 30, 18 въ формахъ εἰς Τάρφας, ἐν Τάρφας, ἐν Τάρφαις. Eusebius (Onomastica Sacra, ed. alt. P. de Lagarde, Gottingae 1887), 287 (155, 20): Ταρφάς. Вульгата послѣдовательно «in Tarnhis», «ad Tarnhis». Тождество города съ «Darhno» въ Itin. Ant. = Tall Dafaunah представляется неоспоримымъ.

2) Ueber einen neu aufgefundenen Reisebericht nach dem gelobten Lande въ Sitzungsberichte d. k. pr. Ak. d. Wiss. z. Berlin (Berlin 1887), SS. 857 — 864.

3) Эти же развалины прежде называли «Abou-Keucheyd» и «Abou-Khachab», ابوخشيبъ въ Descr. d. l'Égypte.

4) Исх. 1, 11.

5) Это выражено и въ An Atlas of Ancient Egypt, Special publication of The Egypt Exploration Fund, London 1894, pp. 7. 8.

6) Rougé, 47.

сказаннаго) предположенія<sup>1)</sup> Навилль не доказаль, а слова аквитанской паломницы даже прямо не благоприятны этому отождествленію: она прошла «*Pithona castrum*» на самой границѣ Египта и «земель саракинскихъ» и уже затѣмъ вступила въ «*Heru uicus in finibus Aegypti*». Слѣдовательно «Питомъ» и «Иро» не тождественны<sup>2)</sup>.

Важнѣйшая изъ открытыхъ Навиллемъ въ Талль аль-Масхута римскихъ надписей—милевой камень съ точною датою 306—307 г. по р. Хр. и помѣтою «*AV ERO IN CAVZMA MI VIII Θ*». Онъ лежалъ, слѣдовательно, въ 9 римскихъ миляхъ разстоянія отъ «Него» по дорогѣ, ведущей изъ Иро въ Клизму<sup>3)</sup>. Но Навилль нашелъ этотъ камень «въ развалинахъ римскаго укрѣпленія», слѣдовательно не *in situ*<sup>4)</sup>. Весь вопросъ однако въ томъ, есть ли основаніе предполагать, что этотъ милевой камень затѣмъ-то несли цѣлый десятокъ километровъ «въ римское укрѣпленіе». Не проще ли, напротивъ, допустить, что и въ развалины римскаго *castrum* этотъ камень заброшенъ лишь потому, что лежалъ на дорогѣ близъ самаго укрѣпленія? А если это послѣднее предположеніе вѣрно, то развалины въ Талль аль-Масхута лежатъ въ 9 m. p. = 13.3 km. къ востоку отъ *Heru castrum*. А въ такомъ случаѣ это Иро приходится отождествить не съ Талль аль-Масхута, а съ Расуль-Вади<sup>5)</sup>. И въ пользу этого отождествленія говорятъ слѣд. подробности: а) Питомъ-Талль аль-Масхута имѣетъ характеръ полуегипетскій-полусаракинскій, такъ какъ отъ Вади-Тумилать отдѣленъ группою песчаныхъ холмовъ, но съ Расуль-Вади именно начинается

1) Rougé 55. Еще Шампольномъ. Руже согласенъ съ этимъ отождествленіемъ.

2) Моммсенъ, 364, однако говоритъ: *wenn diese Steine an sich nur nöthigen die alte Stadt (Heronopolis) ungefähr in diese Gegend zu versetzen, so ist die Thatsache, dass Heru, auch nach dem Zeugnis der Pilgerin, ein ansehnlicher Ort war und in dieser Gegend bedeutende römische Ruinen allein [это предположеніе Моммсена не совсемъ точно] bei Tell-el-Maschuta gefunden sind, für die Ansetzung eben an dieser Stelle entscheidend. Приходится однако спросить: гдѣ же искать castrum Pithona, если не въ Pi-Tum, т. е. въ Талль-аль-Масхута? Или Моммсенъ предполагаетъ, что Pithona castrum находилось у самаго входа въ Heru uicus? Но паломница вѣроятно не умолчала бы о такой любопытной подробности.*

3) Объясненіе Моммсена, S. 364 Anm. 1.

4) Mommsen, S. 364.

5) *Râsu-l-Wâdi* = «*Caput uallis*». Это названіе показываетъ, что только съ этого пункта начинается Вади ат-Тумилать, по которой протекаетъ прѣсноводный каналъ. J. Murray's Hand-Book, 286: «*the cultivated land till passing the village of Gassaseen [въ An Atlas «Qassassin», видимо = Qaṣṣāṣīn], or Ras el-Wâdy, which forms the extreme point of the Wâdy district, and almost the easternmost limit of Delta. Here, too, was the end of the Fresh-Water Canal, until the continuation of it in 1860 by the Suez Canal Company to Ismailia*». Ср. карту предъ р. 281.



эта характеристичная для *finis Aegypti* долина. β) Около Расуль-Вади оканчивается тотъ прѣсноводный каналъ, который паломница принимаетъ за «*pars quaedam fluminis Nili*». γ) Въ Расуль-Вади существовало и римское укрѣпленіе, развалины котораго извѣстны подъ именемъ Талль-Рутабъ <sup>1)</sup>.

Французскіе ученые комиссія описанія Египта, отождествивъ «Него» съ развалинами Абу-Хашабъ, слѣдующую *mansio* въ 24 м. р. отъ Иро, Thou, полагаютъ въ Аббаса. Larie думаетъ, что Thou есть Талль аль-Кабиръ, въ 4½ — 5 м. р. къ востоку-сѣверо-востоку отъ Аббаса. Въ новѣйшее время указываютъ на «Shugafieh», приблизительно въ 2 м. р. къ юго-востоку отъ Талль аль-Кабиръ и въ пескахъ пустыни, какъ на остатокъ древняго Thou. Но даже и Аббаса не совсѣмъ удобно въ томъ отношеніи, что магистральная линія, соединяющая Эиваиду съ Пилусіемъ, отклоняется отъ своего естественнаго хода вдоль густо населеннаго пилусійскаго рукава и пролегаетъ—частію—черезъ пустыню. Понятно само собою, что Талль аль-Кабиръ и Шугафія, лежащія къ востоку отъ Аббаса, еще менѣе выгодно представляютъ Thou <sup>2)</sup>. Между тѣмъ аквитанская паломница говоритъ намъ *explicitissime*, что этотъ *cursus publicus* (его участокъ отъ Arabia до Tarrhis) «весь идетъ по берегу рѣки Нила среди частыхъ поселеній». Такимъ образомъ обычное представленіе о положеніи Thou едва ли вѣрно.

1) «Tell Rotab, Roman Camp» (равно какъ и «Shugafieh») я нахожу лишь на «Map VIII» въ An Atlas. Свеобразная черта этой «Special Publication»: масштабъ VIII карты вовсе не обозначенъ (повидимому 1 mm. = около 0,4 km.). Въ точности разстояній между пунктами этой Map VIII я сомнѣваюсь. Арабское «*ataba*» = *être ferme, solide*; слѣдовательно названіе, повидимому, говоритъ о прочности этого римскаго сооруженія. Дата *Itin. Ant.* «Него — mpp. XVIII — Segariu» не можетъ свидѣтельствовать ни въ пользу ни противъ отождествленія «Него» съ Расуль-Вади, такъ какъ мѣсто-положеніе «Segariu» неизвѣстно. Въ крайнемъ случаѣ можно бы даже ех *conjectura* вмѣсто XVIII читать XXIII. Палеографически подобная замѣна возможна, а разстояніе въ 18 мр. представляетъ станцію довольно короткую. И во всякомъ случаѣ рукопись в (одна изъ шестнадцати) читаетъ здѣсь XXVIII.

2) *Itineragium Antonini* между «Daphno — Heliu» насчитываетъ 78, *gesp.* 82 мр., а съ вѣроятною поправкою (основанною на вѣскомъ варіантѣ: 10 рукописей противъ 6) 88 *gesp.* 92 мр. Воздушная дуга отъ илупольскаго обелиска до Талль Дафайна равна 111,34 km. = 75,30 мр. и проходила бы нѣсколько восточнѣе, чѣмъ Талль аль-Кабиръ; но такъ какъ этотъ путь шелъ бы почти на всемъ протяженіи по пескамъ пустыни, то очевидно такая линія невозможна. Но 75,30: 88, *gesp.* 92, это—отношеніе хорды къ дугѣ въ 123°; а такая дуга позволяетъ вести линію пути даже по западному берегу пилусійскаго рукава и слѣдовательно показываетъ, что дорога, какъ бы ни были значительны ея извилины, дѣйствительно проходила вдоль берега, а не шла на проломъ черезъ пустыни. А priori возможно еще предположеніе: можетъ быть

«Относительно положенія города «Аравіи», — пишетъ Моммсенъ, — не можетъ быть сомнѣнія: это — то самое мѣсто, которое въ оффиціальныхъ римскихъ документахъ называется *Thou*»<sup>1)</sup>. Разумеетсяъ, ничего невозможно сказать противъ того, что одно и тоже мѣсто могло имѣть два различныя названія, припомнимъ лишь, что «Іерусалимъ» всѣхъ паломниковъ въ мірѣ является съ именемъ «*Aelia*» и въ *Notitia dignitatum* и въ канонѣ перваго вселенскаго собора. Но слѣдуетъ замѣтить, что паломница выражается очень точно: «*regressa sum in Helia, id est in Ierusalimat*»<sup>2)</sup>, и можно бы ожидать, что и относительно *Thou* она сдѣлаетъ подобную же оговорку; между тѣмъ она говоритъ только объ *Agabia civitas*, умалчивая о *Thou*. Фактъ лишь тотъ, что и *Thou* и *Agabia* лежатъ на римской дорогѣ *de Thebaida in Pelusio*; но изъ того, что и Царское Село и Павловскъ лежатъ на царкосельской желѣзной дорогѣ, еще не слѣдуетъ съ принудительною необходимостью, что Павловскъ и есть Царское Село.

Далѣе, и Моммсенъ думаетъ, будто паломница говоритъ, что отъ «Него» до «*Agabia*» 16 римскихъ миль<sup>3)</sup>. Если бы это было такъ въ самомъ дѣлѣ, то эта подробность была бы вѣскимъ возраженіемъ противъ тождества *Agabia* и *Thou*: по *Itin. Ant.* «*Thou*—*mp. xxiii*—Него». Разность между цифрами 16 и 24 для одной только станціи настолько значительна, что приходилось бы или одну изъ цифръ считать испорченною или утверждать, что *Agabia* и *Thou* отстоятъ одно отъ другого по меньшей мѣрѣ на 8 римскихъ миль. Но въ дѣйствительности нѣтъ никакихъ основаній понимать слова паломницы иначе, какъ въ смыслѣ строго буквальномъ: она утверждаетъ, что отъ «Него»

именно около Аббаса дорога отклонялась отъ берега къ востоку. Критеріемъ могутъ служить слѣд. цифры:

	Расстояніе отъ большой пирамиды въ км.	
	по меридіану къ сѣверу.	по параллели къ востоку.
Талль-Факусъ . . . . .	86.3	60.0
Сафту-ль-Хинна . . . . .	62.6	42.9
» » Аббаса . . . . .	58.9	51.0
Бильбайсъ . . . . .	47.8	83.4

Талль-Факусъ, Сафту-ль-Хинна и Бильбайсъ въ общемъ намѣчаютъ путь вдоль берега, и дорога сдѣлала бы странный угловой обходъ, еслибы между Сафту-ль-Хинна и Бильбайсомъ завернула въ Аббаса (на 9 км. въ сторону).

1) S. 362.

2) *Peregrinatio*, стран. 16.

3) S. 362, cf. 364.

до «terra Iesse» (не до «ciuitas Arabia!») 16 римских миль. «Него» лежитъ «въ предѣлахъ Египта», но еще не «въ землѣ Гесемъ»: отъ Иро до восточной границы земли Гесемъ, 16 мр. = 23.656 km. А сколько отъ этой границы до метрополиземли Гесемъ Аравіи, паломника умалчиваетъ. Эти 16 миль только выводятъ насъ изъ Расуль-Вади на западный конецъ Вади ат-Тумилать, но не доводятъ до пресѣченія этой боковой линіи съ главною еиваидско-пилусійскою дорогою. Цифра въ Itin. Ant. заслуживаетъ поэтому полнаго довѣрія.

Моммсенъ не высказывается, съ какою изъ современныхъ мѣстностей онъ отождествляетъ древнее Thou. Французскіе ученые остановились на Аббаса потому, что ихъ поставила въ безвыходное положеніе цифра 24 мр. въ Itin. Ant.: если «Него» есть «Abû-Xaşab», то идти къ западу далѣе Аббаса невозможно: воздушная дуга отъ Абухашабъ до Аббаса равна 35.16 km. = 23.78 мр. Но если «Него» лежало въ Расуль-Вади, то воздушная дуга даже до Сафтуль-Хинна равна только 30.18 km. = 20.41 мр.—Гдѣ же лежалъ городъ Аравія?

Между монетами, которыя чеканили египетскіе номы при Траянѣ и Адрианѣ, встрѣчаются аегаи съ легендою АРАВІА. Въ реверсѣ изображена женская фигура, которая держитъ что-то на ладони лѣвой руки. Съ этою фигурою несомнѣнно сходна фигура на другихъ аегаи меньшаго размѣра: она держитъ на лѣвой ладони копчика *un évergier*. На нѣкоторыхъ другихъ аегаи въ реверсѣ чеканится только одинъ копчикъ съ двойною египетскою короною на головѣ<sup>1)</sup>. Этотъ копчикъ—образъ бога Ора въ одной изъ его спеціальныхъ формъ проявленія<sup>2)</sup>. Замѣчательнѣе всего легенда на этихъ малыхъ аегаи: ЕПТАКОМ. Связь этихъ послѣднихъ монетъ съ аравійскимъ номомъ признана египтологами: имя того нома, который всѣ ученые отождествляютъ съ *νομος Ἀραβίας* греческихъ писателей, по египетски изображается двумя іероглифами: это—священный остроконечный треугольникъ и «*un évergier assoucri*» иногда съ головнымъ украшеніемъ въ видѣ двухъ длинныхъ перьевъ. Треугольникъ символизируетъ слѣдующаго за нимъ бога и читается *srd, supd, sord*<sup>3)</sup>, самое изображеніе бога

1) Jacques de Rougé, Monnaies des nomes de l'Égypte (Paris 1873), pp. 39—41 и pl. II, 7. 8. 9.

2) Самъ де Руже, 41, видитъ въ немъ «l'emblème du dieu Hogus Supt-akhom». Бругшъ, Aeg., 456: «божество: Hogus Sord, священное животное—символъ: Sperber». У Руже. Géogr., 141, приводится египетское изреченіе: «Сундъ» («срд 'хм», гесп. «срд қмн»), владыка востока, это—Оръ, сынъ Исиа.

3) Егман, 183. 64.

по другимъ <sup>1)</sup>. Изъ сочетанія «supr-ауom» или «sud-qamhes», «sept» фонетически произносятся «'χm», ауom, по однимъ <sup>2)</sup>, «gmhs», «qemhs», qamhs»; для греческаго уха получилось что-то похожее на σεπταχωμ, и это послѣднее было затѣмъ понято какъ «ἐπταχωμία» <sup>3)</sup>, «семиселокъ», septem uici.—Изъ всего сказаннаго можно слѣлать тотъ предположительный выводъ, что въ составѣ аравійскаго нома была нѣкоторая группа (вѣроятно изъ семи селеній), которая чеканила даже самостоятельно мелкую мѣдную монету и называла себя видимо 'Επταχωμία <sup>4)</sup>.

По египетскому обычаю, метрополия нома Супдъ-Аравія чаще всего обозначается по ея священному имени «рр срд», «Pi-Supd». Но есть указанія и на ея гражданское имя QS, resp. QS-m <sup>5)</sup>, въ которомъ давно усматриваютъ прототипъ библейскаго имени [שֶׁן] Gōšēn Гесеμ (Αραβίας) съ одной стороны, основу греческаго имени Фа-хойсса съ другой. Такъ какъ Птоломей въ Geogr. 4, 5, 53 отмѣчаетъ: Ἀραβίας νομός καὶ μητρόπολις Фахойсса, и широта этой Факусы, на 10' сѣвернѣе Бубаста, вполне удовлетворительно отвѣчаетъ дѣйствительной разности φ—φ<sub>1</sub>=0°12'.02 между Tall Bastāh и Tall Fāqūs, то—при самоочевидномъ для всякаго тождествѣ звуковъ Фахойсса и Fāqūs—до поры до времени всѣ были увѣрены, что QS-QSm относятся именно къ этой Факусѣ-Талль Факусѣ. Но одна важная находка (предъ 1881 г.) побудила египтологовъ обратить вниманіе на другую мѣстность.

Въ 29.4 km. (прямолинейнаго) разстоянія къ югозападу (точнѣе SWgS) отъ Талль-Факусъ и въ 10.2 km. къ востоку точнѣе: egs) отъ Таль-Баста лежитъ селеніе Сафту-ль-Хинна <sup>6)</sup>.

1) Egitan, 178. Это слово, сѣверно-коптское  $\alpha\omega\mu$  орелъ, вошло въ составъ известнаго имени Π-αχώμ-ιος.

2) Brugsch, Aeg., 456,5; An Atlas, Map III, Nome XX.

3) Гипотеза изложена у Руже, Моннаіез, 40. 41. Первый это сближеніе предложилъ F. Robiou.

4) Предположеніе де Руже, что Arabia и Нертакот при Адрианѣ составляли «deux nomes distincts», заходить слишкомъ далеко. Большіе aegei съ легендою АРАВІА и мелкіе съ легендою ЕПТАКОМъ быть можетъ не простая случайность, а опредѣленная тенденція.

5) Въ разнообразныхъ вариантахъ начертанія QS, QS-m выражается ясно отношеніе этого корня къ египетской идеѣ погребенія. Коптское  $\kappa\omega\varsigma$ , curare cadaver ut sepeliatur и именно illud fasciis obvoluendo (A. Reugot, 71. 72). Корень QS—довольно часто встрѣчается въ географическихъ названіяхъ въ Египтѣ: Коўси:  $\kappa\omega\varsigma$  al-Qu-siуah,  $\kappa\omega\varsigma$   $\kappa\alpha\mu$  Qūsām, Διωκλητιανούπολις Ἀπόλλωνος ἢ μικρὰ  $\kappa\omega\varsigma$   $\nu\epsilon\mu\varsigma$   $\nu\epsilon\mu\varsigma$  Qūs.

6) Вь Descr. de l'Ég. صفت الحنة «sft al-hnh», «Saf el-Henneh»; Ta'dad, 388 «صفت الحنة» «sft al-hna» (отмѣчено всего 664 жителей); Moschtarik الحنة سفت «sft al-hna» съ вокализациею: «safu-l'hinnā»; Ibn Douk mak V, 62—такъ же

Около этого селенія «каждую недѣлю бываетъ рынокъ, одинъ изъ самыхъ значительныхъ въ Вади Тумилатъ». Мѣстомъ рынка служить холмъ, покрытый развалинами древнихъ сооружений (tall), и южная часть этого tall занята руиною несомнѣнно фараоновскаго происхожденія. Пара надписей, поступившихъ въ Булакъ изъ Сафту-ль-Хинна и прочитанныхъ Бругшемъ, побудила Э. Навилля произвести раскопки на этомъ мѣстѣ. Вотъ важнѣйшіе результаты, къ которымъ пришли два египтолога:

α) Въ Сафту-ль-Хинна существовалъ храмъ (ναός), построенный Нектанебо II. β) Священное названіе мѣста «рѣ sꜣꜣd», «Pi-Supꜣ» сохранилось въ имени «Ṣaftꜣ» нынѣшняго селенія Сафту-ль-Хинна <sup>1)</sup>. γ) Свѣтское имя города на стѣнахъ этого храма пишется «всегда въ видѣ варианта «qs» [безъ дополнительнаго м]. δ) Храмъ посвященъ былъ богу «Supꜣ», поражающему горные (сирскіе) народы, «menti-и». Этотъ же богъ, Оръ сынъ Иси, называется иногда «владыкою востока», «Оромъ востока», «душею востока». ε) Сафту-ль-Хинна въ древности называлось «городомъ [священнаго] дерева»; а такъ какъ это священное дерево называлось «nbs», «nebes», то и мѣстность называлась также «hu-t-nebes», «la ville de l'arbre Nebes», и сами боги называются «Horus de Nebes», «Nathor de Nebes». ζ) Въ частности Оръ носитъ названіе «ḥꜣꜣ mꜣ-ti nbs» «Ḥar marti nebes», «Horus Marti de Nebes».

На основаніи своихъ раскопокъ Навилль дѣлаетъ очень смѣлый

---

какъ Moscharik. О всемъ этомъ новомъ поворотѣ въ изслѣдованіяхъ — Rougé, Géogr., 131—141. 148. 149; An Atlas, 10—11; The Academy, 1885, p. 444, (№ 685) статья самого Edouard Naville, The Site of Goshen, съ датой: June 4, 1885; Brugsch, Aeg., 452. 463.

1) Уже одно разнообразіе орфографіи (см. прим. 6 стр. 20) «ṣftꜣ», «ṣftꜣ», «ṣftꜣ» доказываетъ, что имя «Сафтъ» — не арабское, слѣдовательно оно египетскаго происхожденія. Якутъ знаетъ 17 мѣстностей съ именемъ «Ṣaftꜣ» и всѣ они — въ Египтѣ; Та' dad II, 196 насчитываетъ 18 «Ṣaftꜣ». Видѣть во всѣхъ этихъ «Сафтъ» имя бога Supꜣ конечно представляется рискованнымъ — тѣмъ болѣе, что scalae (Amélineau, 558. 562. 563. 565. 567. 568) имя صنسط «ṣnṣftꜣ», «Sansaftꜣ» въ Descr. de l'Ég., صنست «ṣnṣftꜣ» въ Та' dad, 567, سنسط «snstꜣ» Ibn-Doukmaк V, 100 (φ=+30°27'33 λ=+30°50'78) передаютъ чрезъ са нем саṣꜣ, resp. (испорченное чтеніе) са (съ вариантомъ саl) нем асṣꜣ, и слѣдовательно въ нѣкоторой части этихъ «сафтъ» можетъ быть скрывается саṣꜣ (египетское «sd-f»), cauda eius, низъ его. Но въ данномъ единичномъ случаѣ можно допустить, что если «a ṣaftꜣ ad Supꜣ non ualet consequentia», то, наоборотъ, «a Supꜣ ad ṣaftꜣ ualet consequentia», потому что аргументація отправляется отъ неоспорно установленнаго «Pi-Supꜣ», домъ Супда, aedes Supti.

географическій выводъ: такъ какъ Сафту-ль-Хинна называлась «qs», а это—корень имени Фа-хойса, то ученые ошибались, когда полагали, что на мѣстѣ города Фахойса стоитъ нынѣ Tall Fâqûs: городъ Факуса лежалъ въ Сафту-ль-Хинна. И въ пользу такого географическаго новшества Навилль приводитъ слѣд. вѣскій доводъ: Страбонъ (IZ, 26, 805 Casaubon) пишетъ: ἡ δὲ ἀρχὴ τῆς διώρυγος τῆς ἐκδιδούσης εἰς τὴν ἐρυθρὰν ἀπὸ κόμης ἄρχεται Φακούσης, ἢ συνεχῆς ἐστὶ καὶ ἡ Φίλωνος κόμη. «Такъ какъ между Талль Факусъ и Краснымъ моремъ не находится и слѣда этого канала, то почти всѣ современные авторы допускали, что въ этомъ пунктѣ греческій географъ, обыкновенно столь точный, сдѣлалъ промахъ. Но если Факуса находится въ Вади [Тумилать, на мѣстѣ Сафту-ль-Хинна], то показаніе Страбона уже не ошибочно, и указанный имъ исходный пунктъ канала лежитъ лишь на нѣсколько миль къ востоку отъ того, который отмѣченъ и у Геродота (B, 158: ἦχται δὲ ἀπὸ τοῦ Νείλου τὸ ὕδωρ εἰς αὐτὴν [τὴν διώρυχα]. ἦχται δὲ κατῴπερθε ὀλίγον Βουβάστιος πόλιος), именно «немного выше Бубаста».—Признавая всю силу этой аргументаціи, Ж. де Руже пишетъ: «Слѣдуетъ ли изъ этого заключать, что нынѣшнее [Талль-] Факусъ, лежащее сѣвернѣе [чѣмъ Сафту-ль-Хинна], не есть Факуса древнихъ авторовъ? Этого факта, по моему мнѣнію, Навилль безусловно не доказалъ». Изъ другихъ эпиграфическихъ данныхъ видно, что и окрестности Талль-Факусъ лежали въ предѣлахъ нома Супдъ. «Въ виду всѣхъ этихъ фактовъ можно ли а priori оспаривать, что [Талль-] Факусъ и Фахойса—одинъ и тотъ же городъ? Спорный вопросъ, по мнѣнію де Руже, можетъ быть порѣшенъ только раскопками въ самомъ Талль-Факусъ. И самъ Навилль заранѣе высказалъ, что неоспоримое «великое сходство» въ названіяхъ Фахойса и Tall Fâqûs составляетъ «одинъ изъ самыхъ сильныхъ доводовъ», one of the strongest arguments, противъ его гипотезы.

По моему мнѣнію, Бругшъ и Навилль доказали не только то, что Сафту-ль-Хинна есть древній «Pi-Supd», но и то, что въ греческое время это мѣстечко, «qs» іероглифическихъ надписей, называлось Фахойса. Но Навилль оказывается разомъ и правъ и неправъ въ изложеніи своей гипотезы. Каждый изслѣдователь историко-географическихъ вопросовъ въ географической номенклатурѣ своей собственной родины усмотрять не одно полезное предостереженіе противъ слишкомъ поспѣшныхъ отождествленій. Напр., если я скажу, что Москва лежитъ подъ  $\varphi = + 56^{\circ} 55'.13 \lambda = + 32^{\circ} 9'.54$  отъ Гринвича,

то благоволят не спѣшить уличать меня въ грубой ошѣбкѣ: кромѣ Москвы, первопрестольной столицы, есть еще Москва, деревня въ ошашковскомъ уѣздѣ.

Если я замѣчу, что на протяженіи лишь 7.2 km. съ сѣвера къ югу лежатъ Коломна, Курское Городище и Старо-Курское, то пусть этой констелляціи географическихъ именъ не ищутъ ни въ московской, ни въ курской губерніи:

Коломна . . . . .	$\varphi = + 57^{\circ}32'41$	$\lambda = + 31^{\circ}25'19$
Курское Городище .	$\varphi = + 57^{\circ}29'32$	$\lambda = + 31^{\circ}25'70$
Старо-Курское. . . .	$\varphi = + 57^{\circ}28'52$	$\lambda = + 31^{\circ}24'98$

лежатъ въ старорусскомъ уѣздѣ. Но, еслибы зашла рѣчь о Курскомъ и о Коломнѣ, лежащихъ въ предѣлахъ  $58^{\circ}$  сѣверной широты, то пусть не думаютъ, что здѣсь разумѣются непременно выше названныя селенія въ старорусскомъ уѣздѣ: въ 166.1 km. отъ Старо-Курскаго есть еще Курское, а въ 170,2 km. отъ упомянутой Коломны есть другая Коломна.

Курское . . . . .	$\varphi = + 57^{\circ}42'81$	$\lambda = + 34^{\circ}10'10$
Коломна . . . . .	$\varphi = + 57^{\circ}41'88$	$\lambda = + 34^{\circ}15'33$

лежатъ въ вышневолоцкомъ уѣздѣ.

Э. Навилль очевидно предполагаетъ, что *Факоῦσσα* Птолемея (несомнѣнно тождественная съ Талль-Факусы) и *Факоῦσα* Страбона — безспорно тоже самое мѣсто. Однако Факуса Страбона лежитъ близъ канала, слѣдовательно «немного выше [т. е. южнѣе] города Бубаста». А Факуса Птолемея — немного ниже, т. е. сѣвернѣе, города Бубаста. Это — предостереженіе первое. И memento второе: Факуса Птолемея есть *μητρόπολις* аравійскаго нома, тогда какъ Страбонъ (хотя онъ титуль *πόλις*<sup>1)</sup> египетскимъ селеніямъ раздастъ достаточно щедро) говорить не о городѣ, а о *χώμῃ* *Факоῦσσα*.—Можно ли эти двѣ разности въ показаніяхъ двухъ географовъ считать чистою случайностью? Или въ нихъ слѣдуетъ видѣть указаніе, что выше, южнѣе Факусы Птолемея, Факусы главнаго города, стояла другая Факуса, упоминаемая Страбономъ, Факуса селеніе?

1) Βούτου πόλις, Σάις μητρόπολις, Ἐρμού πόλις, Ξόις πόλις, Λύκου πόλις, Διός πόλις, Λεοντόπολις, ἡ Βούσιρις πόλις ἐν τῷ Βουσιρίτῃ νομῷ καὶ Κυνός πόλις, Ἄθριβις πόλις, Ἀφροδίτης πόλις, πόλις μεγάλη Τάνις, Ἡρώων πόλιν, Γυναικῶν πόλις, πόλις Φαγαρωτόπολις, ἡ Βούβατος πόλις, ἡ τοῦ Ἥλιου πόλις, Κερκέσουρα πόλις.

Въ этомъ послѣднемъ предположеніи нѣтъ ничего рискованнаго. Географическія имена древняго Египта несомнѣнно свидѣтельствуютъ, что египтянамъ нравились дублеты. 'Ερμού πόλις ἢ μικρά въ нижнемъ Египтѣ, 'Ερμού πόλις ἢ μεγάλη въ Эптаномидѣ. 'Ηρακλέους πόλις ἢ μικρά въ Августамникѣ, 'Ηρακλέους πόλις ἢ μεγάλη въ Эптаномидѣ. Διὸς πόλις ἢ μικρά и Διὸς πόλις ἢ μεγάλη, оба въ Θиваидѣ. 'Απόλλωνος πόλις ἢ μικρά и 'Απόλλωνος πόλις ἢ μεγάλη, въ Θиваидѣ же. Νομός Σεβεννύτης κάτω τόπων и рядомъ съ нимъ νομός Σεβεννύτης ἄνω τόπων. Тоже самое явленіе и въ древне-египетской (иероглифической) номенклатурѣ νομός Λυκοπολίτης называется Atef hentī, передній Атефъ, νομός Κουσίτης — Atef raḥū, задній Атефъ, νομός 'Ηρακλεοπολίτης—Im hentī, передній Имъ, сосѣдній южный номъ — Im raḥū, задній Имъ. И въ границахъ Дельты: νομός Βουζαστίτης—Im hentī, передній Имъ, а сосѣдній сѣверный номъ — Im raḥū, задній Имъ, νομός Σαίτης—Sari meḥt, сѣверный Сапи, νομός Προσωπίτης—Sari rēs, южный Сапи, одинъ изъ номовъ — Nefer ament, западный Неферъ, другой — Nefer abet, восточный Неферъ. — Тоже явленіе наблюдается и въ названіяхъ городовъ и селеній.

Вотъ дублеты безспорные:

Арабскія названія.	Коптскія названія.	φ	λ отъ Грин- вича	Разстояніе отъ боль- шой пирамиды въ km.	
				по мери- диану къ сѣверу.	по пара- лелю къ западу.
شبرا خیت . . . . .	жепро хит . . . . .	+31° 1'94	+30°42'88	+116.10	—39.35
Šabrá hit . . . . .	Жепро сѣверный.				
شبرا ریس . . . . .	жепро рис . . . . .	+31° 0'45	+30°43'88	+113.85	—38.65
Šabra ris . . . . .	Жепро южный . . . . .				
صحلة صنوف . . . . .	панотцхит . . . . .	+30°53'95	+30°58'51	+101.83	—14.5
Maḥalat-Manūf . . . . .	Пануфъ сѣверный.				
صنوف . . . . .	панотц рис . . . . .	+30°28'65	+30°55'55	+54.6	—19.3
Manūf . . . . .	Пануфъ южный . . . . .				



Другіе дублиеты можно указать ex coniectura.

	Арабскія названія.	Транскрипція въ Description de l'Égypte.	φ	λ отъ Грин-вича.	Расстояние отъ большой пирамиды въ км.	
					по меридіану къ сѣверу.	по параллели къ востоку.
a	دياستъ dyast. <sup>1</sup> . . .	Dyast. . . . .	+31° 9'11	+31°24'42	+129.85	+26.70
b	ديريسъ dyrys. . . . .	Dyrys. . . . .	+30°56'82	+31°17'80	+106.85	+15.43
c	ديربъ dyrb. . . . .	Dyarb <sup>2</sup> ). . . . .	+30°56'51	+31°16'72	+106.07	+14.50
d	الديريسъ al-dyrys <sup>3</sup> )	el-Dyrys. . . . .	+30°55'33	+31°14'99	+103.90	+11.83
e	سينبختъ snbcht. . . . .	Sinbokht. . . . .	+30°58'55	+31°16'08	+109.83	+13.48
f	بقطارسъ boqtars. . . . .	Boqtâres. . . . .	+30°55'88	+31°17'41	+104.80	+15.60

Изъ abcd видно, что какое-то египетское названіе «di» повторяется съ дополненіями « — ast», « — arb» (нрп вино?) и « — ris» (конечно рнс югъ). Имя e, «Sin-bokht», повидимому значить <sup>4</sup>) что-то въ родѣ \*Βόχτου πόρος, Bochtfurt, и, какъ кажется, повторяется въ f, «Boqtâ-ris», \*Βόχτας ὁ νότιος, южный Бокта.

Всѣ эти аналогіи дѣлаютъ весьма вѣроятнымъ предположеніе, что и названіе «Факуса» было повторено египтянами въ 29.4 km. къ югозападу отъ Талль-Факусъ,—корень qs, въ египетской географической номенклатурѣ довольно обычный <sup>5</sup>), засвидѣтельствованъ, во всякомъ случаѣ, въ Сафту-ль-Хиннѣ и эпиграфически.

Не трудно предвидѣть полувопросъ-полуозраженіе: слѣдовательно имя «Факуса», извѣстное Страбону, исчезло безслѣдно и уступило мѣсто названію «Сафтъ»?

И это, по моему мнѣнію, не удивительно. Хорошо извѣстный фактъ, что греки называли египетскіе города — за крайне рѣдкими

1) Та'дад دياستъ dyst

2) Якутъ вокализуеть «Diyarb» и перечисляетъ 8 мѣстностей этого имени, «и всѣ онѣ въ Египтѣ»; въ Та'дад II, 164. 165 упомянуты 5 dyrb.

3) Въ Та'дад al-dyrs.

4) Реугоп, 204.

5) Ср. стран. 20. Наоборотъ арабы усвоили эти названія въ коптской, т. е. гражданской, формѣ (напр. вмѣсто Αἰὸς πόλις ἢ μικρὰ هو Nû qot), и это — въ порядкѣ вещей: копты были христіане и—вѣроятно тенденціозно—предпочтали нейтральныя гражданскія имена городовъ священнымъ.

исключеніями — по священнымъ, а не по гражданскимъ именамъ<sup>1)</sup>, показываетъ, что египетскія *sanctae gentes*, благоговѣвшія предъ своими оригинальными *pumina*, священныя имена своихъ селеній предпочитали гражданскимъ. Это обстоятельство, *primâ facie*, приводитъ только къ новому вопросу: почему же грекъ Страбонъ сообщилъ намъ не священное имя «Сафтъ», а гражданское «Факусасъ»? На это я отвѣчу: потому, что онъ и хотѣлъ и умѣлъ быть точнымъ<sup>2)</sup>. По всей вѣроятности, священное имя «Pi-Supd» въ тѣсномъ и буквальномъ смыслѣ означало только *aedes Supti*, самый храмъ Супда<sup>3)</sup>, а въ широкомъ смыслѣ — всю группу селеній, объединенныхъ этимъ храмомъ, какъ центральнымъ святилищемъ<sup>4)</sup>.

Но нетрудно представить себѣ такое положеніе, когда человѣкъ можетъ говорить или объ Охтѣ или о Коломнѣ, но не о С.-Петербурѣ; когда совсѣмъ безразлично, назвать ли столицу Австріи «Вѣна» или «Вѣденъ», потому что рѣчь можетъ идти только о Wieden,

1) Удовлетворительныя аналогіи встрѣчаются и у насъ въ Россіи. Напр. мѣстное населеніе не хочетъ знать оффиціальнаго названія «погостъ Сосница» и замѣняетъ его выраженіемъ «у Спаса», или — по крайней мѣрѣ — вмѣсто «въ погостѣ Рожкѣ», «въ погостѣ Переволокѣ», говорить: «у Никола Рожка», «у Троицы Переволоки».

2) Есть путешественники и путешественники. На картѣ (A. Petermann) при книгѣ Gerhard Rohlf's, Im Auftrage Sr. Majestät des Königs von Preussen mit dem Englischen Expeditionscorps in Abessinien (Bremen 1869) отмѣченъ городъ «Debra Tabor» подъ  $\varphi = +11^{\circ}50'58''$   $\lambda = -38^{\circ}0'72''$  Greenwich (Англійскій корпусъ, а съ нимъ и Рольфсъ, впрочемъ и близко не подходили къ этому мѣсту въ 1868). Combes et Tamisier (1838), Heuglin (1868), Beke (1867), Raffray (1876), Matteucci (1880), Vigoni (1881), говорятъ о «Дабра Таборъ» («Гора Фаворъ») какъ о городѣ. Англійскіе и нѣмецкіе миссіонеры, жившіе въ трехъ четвертяхъ часа отъ Дабра Таборъ въ Гафатѣ, въ своихъ писаніяхъ не разъяснили этого географическаго вопроса. Но когда въ февралѣ 1881 г. въ Дабра Таборъ побывалъ Рольфсъ (Meine Mission nach Abessinien [Leipzig 1883], xvii. 196 — 200), онъ могъ выставить тезисъ: «Debra Tabor nicht Ort, sondern District». То, что принимали за «городъ Дабра Таборъ», резиденція [собственно: ставка] выгусовъ, называется «Sahaqa», хотя и это названіе собственно принадлежитъ холму, на которомъ расположена эта резиденція. Страбонъ былъ Рольфсъ I в. до р. Хр. и собиралъ свои справки такъ, что не подвергался риску — Петрозаводскъ описать подъ именемъ Олонца града или, вмѣсто Риги, попасть въ городъ Лиеляндъ.

3) Въ этомъ тѣсномъ смыслѣ я понимаю географическіе варианты имени Pi-Supd у Rougé 136. 139: 04. Z 1. N 14. R 13 и 04. Z 1 + а. p. d. + N 14, т. е. *ichnographia* дома съ отвѣсною чертою (04. Z. 1) =  $px = pi$ , затѣмъ священный треугольникъ и детерминативъ бога R 13 + нтѣ, а во второмъ случаѣ тотъ же іероглифъ  $px = pi$ , затѣмъ фонетически написанное (s. p. d.) имя бога Supd и наконецъ, вмѣсто детерминатива, священный треугольникъ. Въ обоихъ вариантахъ нѣтъ детерминатива O1 въ видѣ плана города.

4) Вариантъ 04. Z 1. N 14. G 29. Z 12. 01, т. е.  $px +$  священный треугольникъ + *un évergier assoupi* + [окончаніе женскаго имени] *t* + детерминативъ города у Rougé, 134. 139.

но не о Wien. И Страбонъ, собравшій точную справку, сохранилъ намъ имена двухъ смежныхъ селеній: *κώμη Φακοῦσα* и *ἡ Φίλωνος κώμη*. Весьма возможно, что, съ теченіемъ времени, вслѣдствіе естественнаго роста, часть этихъ селеній слилась въ одно цѣлое, которому и усвоено имя Pi-Supd Сафтъ; и если къ этому моменту *κώμη Φακοῦσα* утратила то значеніе, которое она имѣла во дни Страбона, то и неудивительно, что она не удостоилась чести — дать имя цѣлому комплексу селеній, и самое названіе «Факуса» наконецъ было забыто <sup>1)</sup>.

Исходя изъ предположенія, что нѣкогда на мѣстѣ Сафту-ль-Хинна было нѣсколько селеній, вслѣдствіи составившихъ значительный городъ, можно гипотезу Навилля дополнить нѣсколькими штрихами.

1. Если въ имени «Сафтъ» уцѣлѣло древнее Pi-Supd, то въ дополненіи «аль-Хинна», по моему мнѣнію, слышится отголосокъ древняго культа священнаго дерева *nebes*. Какъ извѣстно восточные считаютъ несравненнымъ благоуханіе цвѣтовъ кустарника «аль-хинна»<sup>2)</sup>, и можно предположить, что имя этого—въ своемъ родѣ райскаго—древа поставлено на мѣсто египетскаго священнаго дерева, такъ что выраженіе «Сафтu — 'l—h<sub>in</sub>na» сполна передаетъ египетское «рв — sрд — nbs — τ (n-t?)».

2. Если только чтеніе Бругша «Hu-t-nebes», «la ville de l'arbre Nebes» и донинѣ признать надежнымъ <sup>3)</sup>, то это «hu-t» = «hw-t» = «how-t» объясняетъ собою названіе Thou. Какъ показываетъ окончаніе «—t», это — имя женскаго рода. Въ коптскомъ это «—t», по общему правилу, исчезаетъ, но впереди имени ставится опредѣлительный членъ женскаго рода τ = ἡ, la, die, и получается «Т — hou».

Селеніе, носившее названіе «hu-t-nebes», быть можетъ лежало на окраинѣ, выходившей на римскую почтовую дорогу, и въ качествѣ особаго предмѣстія—до самаго поздняго времени удержало свое собственное имя, не сливаясь съ образовавшимся городомъ.

---

1) Впрочемъ было ли забыто? Мелитій пишетъ: ἐν Φακοῦσαϊς (Ptol. Strab. Факоῦσα), и это множественное могло имѣть и не одно только значеніе чисто ореографической случайности.

2) E. W. Lane, An Account of the Manners and Customs of the Modern Egyptians (London 1846) II, 152: въ Каирѣ the fragrant flowers of the henna—tree (or Egyptian privet) are carried about for sale, and the seller cries, «Odours of paradise! O flowers of the henna!» Хинна — *Lawsonia inermis* Linn., *κίτ(ε)ρος* древнихъ грековъ, упоминается въ Пѣсни пѣсней 1, 14; 2, 13; 4, 13 (*κίτροι μετὰ νάρδων*); 7, 12.

3) Руже, 135, это «Hu-t-» Бругша (который писалъ еще въ 1881 г.) приводитъ только въ транскрипціи (безъ іероглифовъ), но видимо и самъ соглашается съ этимъ чтеніемъ, по крайней мѣрѣ не поправляетъ.

3. Предполагаю, что и храм «Hr-mr-ti-nbs», «Horus Marti de Nebes» находился въ особомъ селеніи и именно въ сосѣднемъ съ qs, Факусю Страбо́на. Титулъ бога, «Харъ Марти», конечно<sup>1)</sup> значить «Оръ Оба Глаза». Но и египтяне любили сближенія по созвучію<sup>2)</sup>, иногда даже очень капризные, и греки были in aegyptiacis не особенно точными филологами. А такъ какъ слово «Марти» начинается звуками «mr», а этотъ корень (это вѣроятно было извѣстно всякому египетскому греку) значить: любить<sup>3)</sup>, то по меньшей мѣрѣ возможно, то титулъ «ḥar marti» они истолковали въ смыслѣ Ὁρος ὁ Φιλῶν<sup>4)</sup>, и упоминаемая Страбономъ ἡ Φιλῶνος χώμη быть можетъ стоитъ въ связи съ іероглифически засвидѣтельствованнымъ «ḥar marti»<sup>5)</sup>.

1) Сполна этотъ титулъ данъ въ имени города G 8. U 12. D 29. D 10 + D 10, т. е. «hr-mr-ga» — детерминативъ (и въ тоже время знакъ двойственного числа): два человѣческіе глаза (Egmal, 44, этотъ детерминативъ читаетъ: «mrī (?)»). Rougeé, 67, который, 74, переводитъ этотъ титулъ: «Horus aux deux yeux». Изъ этого титула получилось имя (Brugsch, Aeg., 452) «P-ḥar-mr-ḥ», затѣмъ (въ подвѣйшемъ произношеніи) «P-ḥar-mai-ḥ» = Φάρβαιος, «die Stadt des Horus des Doppelauges» (Sonne und Mond). — Въ Сафту-ль-Хинна титулъ имѣетъ форму варианта U 12. D 23 + D 23, т. е. изображение двухъ глазъ замѣнено двумя кружками (зрачками) и опущено D 29, безразличное «r». Но въ этой же формѣ титулъ «mrī» встрѣчается (Rougeé, 73) и въ примѣненіи къ Ору фараветскому. Cf. Brugsch, Rel., 361. 362.

2) Напр. рѣме человекъ (егип. «mr») и рметооге слезы (егип. «mrw») подали даже «древнѣйшимъ египтянамъ» поводъ — утверждать, что люди произошли изъ слезъ, истекшихъ изъ глазъ бога. Brugsch, Aeg., 21. И цѣлая коллекція подобныхъ curiosа въ Brugsch, Rel., 12 — 15. 36 — 44. 53 — 59. 81 — 88. И о грекахъ Brugsch, Aeg., 4. 5.

3) Достаточно припомнить, что это «mr» («возлюбленный такимъ-то богомъ»; cf. Amm. Marc. 17, 4, 18. 19. 20 [ὁν Ἥλιος φιλεῖ трижды]. 22 [ὁπὸ Ἥλιου φιλούμενος], 20 [ὁν Ἄμμων ἀγαπᾷ]. 23 [ὁν Ἄμμων φιλεῖ]) встрѣчается весьма часто въ титулахъ фараоновъ, птолемеевъ и кесарей. Южно-коптское ммерт является въ сѣверно-коптскомъ въ видѣ мекрит, а въ мемфиско-фаюмскомъ діалектѣ какъ мелит, dilectus, возлюбленный. Это мелит конечно объясняетъ собою и имя Μελιτικός, которое носитъ авторъ разбираемаго βρεβίον, епископъ ликопольскій.

4) Этимъ проще всего объясняется бы популярность имени Φιλῶν въ Египтѣ. Его египетскій характеръ достаточно доказывается уже тѣмъ, что оно встрѣчается въ демотическихъ папирусахъ (Brugsch, Sammlung demotischer-griechischer Eigenamen ägyptischer Privatleute, Berlin 1851, SS. 10. 19), его популярность — тѣмъ, что это имя усвоилъ себѣ и извѣстный александрійскій іудей Филоноъ. — Въ посланіи къ Серапіону Аванасій в. въ 339 г. извѣщаетъ его о томъ, что «въ Оивахъ» рукопоженъ во епископа «Филоноъ на мѣсто [почившаго] Филона». Larsow, 128. — Синесій птолемаидскій (epist. 67) пишетъ: Φιλῶν ἐγένετο κυρηναῖος ἔτι παλαιότερος [современникъ Аванасій в.], ὁ τοῦ νεωτέρου θεῖός τε καὶ ὁμώνυμος. И такъ и въ Киринѣ два епископа Филона, дядя и племянникъ.

5) Подъ φ = + 30°31'74 λ = + 31°34'41, въ 60.8 km. къ сѣверу отъ параллели большой пирамиды и въ 42.85 km. къ востоку отъ ея меридіана, сѣхдовательно только въ 2.2 km. къ югу отъ Сафту-ль-Хинна лежитъ селеніе ڤهری вънхъ, Berhegy (Descr. de l'Ég.). По формѣ это вѣнхъ могло быть точною передачею древнеегипетскаго «рв днв», aedes Horī, домъ Ора.

4. Мѣстность «Сафту-ль-Хинна» называлась не только «Pi-Supd», но и просто «Supd», и эта послѣдняя форма была даже употребительнѣе первой <sup>1)</sup>. Но тождественное имя нома, Supd, греки переводили словами Ἀραβία, Ἀραβίας νομός: совершенно послѣдовательно они стали и городъ Supd называть Ἀραβία πόλις. Аквитанская паломница — самая древняя свидѣтельница этого названія. Очевидно въ промежуткѣ между 327 г. и послѣдними десятилѣтіями IV в. произошло перемѣщеніе центра въ аравійскомъ номѣ: Мелитій поставилъ Моисея во епископа еще «въ Факусы», паломница встрѣчаетъ епископа уже «въ городѣ Аравіи».

5. Полагая, что эта «ciuitas (resp. mansio) Arabia» есть именно Сафту-ль-Хинна, отмѣчая и слѣд. подробность: среди руинъ Рамессе (въ 4 мр. отъ Arabia ciuitas къ востоку) вниманіе путешественницы обратилъ на себя unus lapis ingens thebeus, in quo sunt duae statuae exclusae [excisae? exsculptae?] ingentes, quas dicunt esse sanctorum hominum, id est Moysi et Aaron. Nam dicent eo quod filii Israhel in honore ipsorum eas posuerint. Et est ibi praeterea arbor sicomori, quae dicitur a patriarchis posita esse. Nam iam uetustissima est, et ideo permodica est, licet tamen adhuc fructus afferat. Nam cuicumque commoditas fuerit, uadent ibi et tollent surculos et prode illis est; hoc autem [de illa statua—et de illa arbore sicomori] referente sancto episcopo de Arabia cognouimus. Nam ipse dixit nobis nomen ipsius arboris, quemadmodum appellant eam graece, id est dendros alethiae, quod nos dicimus arbor ueritatis <sup>2)</sup>. Миссіонерская иреника въ концѣ IV в. принимала иногда довольно странную форму: даже александрійскій культъ самого Сарая пытались представить какъ чествованіе патріарха Іосифа <sup>3)</sup>. И погому было бы неудивительно, если бы оказалось, что чествуемое въ Supd священное дерево nebes, и это dendros alethiae, и наконецъ благоуханная al-ḥinnā, составляютъ преемственно слѣды одной религіозной идеи, являются постепенно замирающимъ отзвукомъ древняго мѣстнаго культа.

6. Въ заключеніе позволю себѣ высказать догадку довольно

---

1) Rougé, 134: N 14. G 29. Z 12. 01, т. е. священный треугольникъ — un épervier assouré — [окончаніе женскаго имени] т — детерминативъ города.

2) Peregrinatio, стран. 14.

3) Rufin. b. e. (въ 401 г.), 2, 23. Quidam in honorem nostri Ioseph formatum perhibent simulachrum [Serapis — cuius capiti modius superpositus], ob dimensionem frumenti, qua famis tempore subuenit aegyptiis.

рискованную. Копто-арабскія *scalae* обычно<sup>1)</sup> имя Аравія поясняютъ чрезъ البَلْخَا al-balqa. Городъ аль-Балка уже давно исчезъ изъ всѣхъ географическихъ списковъ Египта<sup>2)</sup>. Такъ какъ названіе al-Balqā представляетъ совершенно правильную грамматически арабскую форму и какъ *femininum formae elatiuae* значить преиспещренная<sup>3)</sup> то конечно возможно, что это названіе выражаетъ только впечатлѣніе, какое своимъ общимъ видомъ городъ Аравія произвелъ на арабскихъ завоевателей: «вотъ такъ пестрота!!!» Но въ остальныхъ случаяхъ арабы по простому впечатлѣнію египетскіе города не называли, а добросовѣстно воспроизводили тѣ названія, которыя слышали отъ мѣстнаго населенія. Поэтому я и недоумѣваю слишкомъ арабской фижіономіи имени al-Balqā и рѣшаюсь считать ее не первичною. — Если бы близъ Сафту-ль-Хинна стояло селеніе بلتومنه بلتومنه Bilnaqūmah<sup>4)</sup>, то конечно всѣ изслѣдователи согласились бы, что въ этомъ «Бильвакума» полностью сохранилось имя Φίλωνος κώμη, упоминаемое Страбономъ. Но хорошо извѣстно, что чужеземецъ-побѣдитель обыкновенно сокращаетъ длинныя — и для его уха, все равно, неимѣющія никакого смысла — географическія названія покоренной страны и многословныя *Aquae Sextiae, Varincum, Caturigomagus, Mediomatrici, Borbetomagus, Mogontiacum, Vindobona*, замѣняетъ короткими *Aix, Gap, Chorges, Metz, Worms, Mainz, Wien. «Ismid»* вмѣсто «εις Νικισμήδειαν» — выразительный показатель того, что ухо иностранца какъ бы не слышитъ слоговъ неударяемыхъ. Возможно по этому, что и Φίλωνος κώμη арабскимъ ухомъ было воспринято какъ Φίλωνος Κώμη, какъ Bilqā или Bilqā, и даже въ такой передачѣ греческое имя пострадало не болѣе, чѣмъ GRATIANOPOLIS въ Grenoble или FORVMVLII во Fréjus.

Прямолинейныя разстоянія между допускающими контроль пунктами во всякомъ случаѣ не заставляютъ предпочитать старое отожд-

1) Amélineau, 557. 562. 564. 565. 567. 569.

2) Amélineau, 83.

3) Variolée, bigarrée (de blanc et de noir).

4) Это селеніе упомянуто въ Ta'dad (мудирій аль-Гарбійя, Кафру-з-Забаятъ), но его нѣтъ въ Desc. de l'Égypte, и потому положеніе «Belnakumah» — φ = + 31°0'39 λ = + 30°48'11 — беру съ «Von Alexandria bis Tanta, Spezialkarte des Kriegsschauplatzes» (Maassstab 1: 270.000), Gotha, Justus Perthes, — съ карты, не бьющей въ глаза своимъ изыществомъ, но по содержательности своей достойной отмѣты, которая на ней поставлена: Redigirt von B. Hassenstein.

дествленіе (Thou = Аббаса) предлагаемому мною новому (Thou около Arabia=Сафту-ль-Хинна), какъ видно изъ слѣдующаго:

Itin Ant. «Heliu—50 (resp. 46) mp.—Thou —32 (corr. 42) mp.—Daphno»

Иліупольскій обеліскъ.	—36.8 mp.	—Аббаса—38.7	mp.—	Талль-Да- файна.
	—35.7 mp.	—Сафту-ль-Хинна—41.6 mp.—		

† В. Болотовъ.

## Экскурсъ о географіи Египта <sup>1)</sup>.

### I.

Географическія положенія городовъ и селеній, показанныя въ прилагаемой таблицѣ, взяты изъ L'Atlas Géographique de l'Égypte par Jacotin, составляющаго одно изъ приложений къ Description de l'Égypte, seconde édition par C. L. F. Rancoucke, Paris, 1830.

Масштабъ картъ, составляющихъ этотъ атласъ, 1:100,000, т. е. 1 миллиметръ = 100 метрамъ. Каждая карта, planche, разбита на квадраты, саргеахъ, равные квадратному десятиметру <sup>2)</sup>. Поэтому прежде всего требуется опредѣлить положеніе даннаго географическаго пункта въ предѣлахъ подлежащаго саргеау. Измѣреніе по картѣ съ точностію до 0.25 mm. не представляетъ трудности. Но такая точность (равная 25 метрамъ въ натурѣ) представляется почти излишнею, когда дѣло идетъ объ опредѣленіи положенія цѣлыхъ селеній, а не отдѣльныхъ зданій. Всѣ цифры въ таблицѣ А относятся къ приближительному центру фигуры, представляющей планъ селенія. Когда опредѣлено мѣсто даннаго географическаго пункта въ подлежащемъ квадратѣ, уже нетрудно, суммируя предшествующія planches и саргеахъ <sup>3)</sup>, высчитать, на сколько километровъ этотъ пунктъ лежитъ

---

1) Къ статьѣ † В. Болотова «Къ исторіи императора Ираклія». «Виз. Врем.» XIV, 1, стр. 68—124. Заглавіе принадлежитъ Редакціи.

2) Descr. de l'Ég., État Moderne, t. II, 2: Mémoire sur la construction de la carte de l'Égypte, par M. Jacotin, chap. 3, § 1.

3) Въ Index Géographique ou Liste Générale des noms de lieux de l'Égypte (Descr. de l'Ég., É. Mod., t. 18,3) при каждомъ географическомъ пунктѣ показанъ № той planche и того саргеау, на которомъ данное мѣстечко находится.



	Нынешній арабскій названія.	Коптскія названія.	Греческія названія.	Сѣверная широта.	λ	Расстояние (въ километрахъ) отъ гизаской пирамиды	
						отъ ея параллельнаго круга.	отъ ея меридиана
1	Большая (первая, сѣверная) пирамида.	гизаская	по Nonet (1799) . . . . . по Stations de Signaux Horaires (1893) . . . . . по Nonet (1799) . . . . . по P. Gassefeldt (1876) . . . . .	29°59'100 29° 8'467 29° 4'600	31°12'378 31° 7'615 31°12'990 31° 6'567	0.000 0.000 93.431 S 100.850 S	0.000 0.000 1.140 E 1.702 W
3	Akshim . . . . .	оршма.	Ακροῦ πόλις . . . . .	30° 7'51	31° 8'67	16.1 N	1.7 E
4	Mt-Rahmah . . . . .	менчи	Μετρίς . . . . .	29°58'141	31°14'26	14.2 S	10.7 E
5	Вг пѣдъ . . . . .	Вг пѣдъ . . . . .	Ρεμε . . . . .	29°58'48	31°11'70	38.1 S	6.6 E
6	al-Fih [ALFUD] . . . . .	нетпедъ . . . . .	Ἀφροῖτης πόλις . . . . .	29°59'68	31°18'02	47.05 E	16.80 E
7	Alfih . . . . .	Фюмъ . . . . .	Ἀφροῖτης πόλις . . . . .	29°59'68	31°17'52	59.5 S	16.5 E
8	Madinat-1-Fayyum . . . . .	Фюмъ . . . . .	Ἀφροῖτης πόλις . . . . .	29°58'89	30°5'031	74.32 S	26.16 W
9	Nagami-1-Jahin . . . . .	Ахъла Хунская пирамида . . . . .	Ἀφροῖτης πόλις . . . . .	29°14'68	30°58'89	82.158 S	14.859 W
10	al-Dahin [ALAHYK] . . . . .	Агдопе . . . . .	Ἐλεβοῦτου πόλις . . . . .	29°13'37	30°59'41	84.48 S	13.29 W
11	al-Uff . . . . .	[Фотфор] . . . . .	Ἐλεβοῦτου πόλις . . . . .	29°20'53	31°13'38	71.38 S	9.16 E
12	Afneh [AFNH, AFNY] . . . . .	[Фотфор] . . . . .	Ἐλεβοῦτου πόλις . . . . .	29°19'84	31°12'34	72.83 S	8.46 E
13	Вивауѣ, Ubwayt [вввт, авввт] . . . . .	[Фотфор] . . . . .	[Iain] . . . . .	29°18'80	31° 9'10	74.45 S	2.41 E
14	al-Mas'ub . . . . .	Масубъ . . . . .	. . . . .	29°18'50	31°12'53	75.08 S	7.96 E
15	az-Zawiya [ALAHYK] . . . . .	. . . . .	. . . . .	29°18'41	31°12'90	75.23 S	8.56 E
16	Vasimbâ . . . . .	. . . . .	Περσέβωλη . . . . .	29°18'11	31°14'20	75.78 S	10.66 E
17	Qimam . . . . .	тлеминъ . . . . .	[Карау] . . . . .	29°18'05	31°10'31	75.83 S	4.36 E
18	Beg . . . . .	. . . . .	. . . . .	29°17'75	31°10'98	76.38 S	5.36 E
19	Abûr al-Maraq . . . . .	[Фотфор] . . . . .	Βουβρική . . . . .	29°14'78	31° 6'48	81.88 S	1.84 W
20	Dahç . . . . .	Дохъ . . . . .	Νεῖλου πόλις . . . . .	29°11'48	31° 8'35	88.08 S	2.16 E
21	Окозо Almah almadinah развалины . . . . .	окозо . . . . .	Ἠρακλεῖος πόλις μεταλλῆ . . . . .	29° 2'45	30°6'650	104.85 S	18.04 W
22	al-Bahnasâ . . . . .	Белжже . . . . .	Ὀξύρουτος . . . . .	28°57'48	30°43'50	150.85 S	39.5 W
23	al-Qays . . . . .	Кайс . . . . .	Κυνὸν πόλις . . . . .	28°58'58	30°49'34	167.25 S	29.88 W
24	Tahâ al-'Amudayn . . . . .	тогфо . . . . .	Ἐλεβοῦτου πόλις . . . . .	28°11'70	30°40'49	198.88 S	44.5 W
25	Разъ. ок. al-'Amudayn . . . . .	Умбурт-снакъ . . . . .	Ἐλεβοῦτου πόλις . . . . .	27°46'58	30°24'01	244.3 S	32.3 W
26	Вавѣ . . . . .	. . . . .	Ἐλεβοῦτου πόλις . . . . .	27°58'32	30°36'18	269.2 S	61.05 W
27	Разъ. ок. Qafiyah . . . . .	Кавъ Кал . . . . .	Κροῦκί . . . . .	27°45'58	30°24'06	283.1 S	42.3 W
28	Usuyt Stû . . . . .	Усуитъ . . . . .	Λυκὸν πόλις . . . . .	27°10'388	31° 9'057	312.060 S	8.267 E
29	Shû . . . . .	Шутъ . . . . .	Γύψηλη . . . . .	27° 8'18	31°13'37	315.77	9.5 E
30	Ubwayt, Вивауѣ . . . . .	. . . . .	. . . . .	27° 1'88	31°22'73	328.25	25.0 E

южняе (respective сѣвернае) параллельнаго круга, проходящаго чрезъ центръ большой (первой, сѣверной) гизаской пирамиды, grande pyramide de Guzeh (ή πυραμὶς Χέσπος), и на сколько метровъ къ востоку (respective къ западу) онъ отстоитъ отъ меридіана, проходящаго чрезъ центръ пирамиды. По этимъ двумъ основнымъ цифровымъ даннымъ у меня вычислены<sup>1)</sup> географическія долготы и широты всѣхъ мѣстъ<sup>2)</sup>; при этомъ принято, что центръ большой гизаской пирамиды лежитъ подѣ

$$\begin{aligned}\varphi &= + 29^{\circ}.59'.100 \\ \lambda &= + 31^{\circ}. 7'.615^{\text{a}}\end{aligned}$$

Положенія 13 пунктовъ (8—20), отмѣченныхъ знакомъ +<sup>4)</sup>, вычислены въ зависимости отъ  $\varphi$  и  $\lambda$  города Бани-Сунфъ, опредѣленныхъ въ 1876 г. Гюссфельдтомъ<sup>5)</sup>, потому что и на картахъ въ

1) Въ основаніе вычисленія положены данныя  $a$  и  $e^2$  по Бесселю. Конечно эти величины нѣсколько разнятся отъ тѣхъ, которыя принимала французская Commission de l'Égypte (напр. скатіе земнаго сфероида у полюсовъ, которое по Бесселю равно 0,00384277, принято ею въ 0,00389401), равно какъ и самый mètre provisoire (=443,44 lignes de Paris), который она постоянно употребляла, разнится отъ mètre définitif (=443,306 lignes de P.). Но эти разности можно игнорировать, такъ какъ онѣ отчасти взаимно другъ друга нейтрализуютъ; ихъ вліяніе на вычисленія во всякомъ случаѣ не превышаетъ той неточности, которая зависитъ отъ того, что центръ селеній опредѣляется на рисунокѣ на глазомѣрѣ.

2) За исключеніемъ двухъ: а) Усьюта (28),  $\varphi$  и  $\lambda$  котораго взяты прямо изъ *Connaissance des Temps pour l'an 1895*, p. 82\*, а distances en mètres à la perpendiculaire—à la méridienne, изъ *Mémoire Жакотена* (ср. стр. 32, прим. 2), и б) развалинъ Ираклеополя великаго (21), положеніе которыхъ взято съ карты Швейнфурта (ср. пр. 5), а затѣмъ по  $\varphi$  и  $\lambda$  вычислено въ километрахъ разстояніе отъ географическихъ координатъ пирамиды.

3) Въ *Connaissance des Temps pour l'an 1895*, pp. 78\* — 83\*, приводятся географическія положенія семи египетскихъ городоѡ, лежащихъ южнѣе пирамиды; ихъ  $\varphi$  даны такъ, какъ ихъ опредѣлилъ Нуэ, безъ всякихъ пережѣвъ, но  $\lambda$  ихъ, опредѣленные Нуэ, всѣ уменьшены на 4'31" (лишь  $\lambda$  Усьюта уменьшена на 6'12")—видимо потому, что *tour des janissaires au Kaire, по Nouet*, лежитъ подѣ

$$\lambda = -28^{\circ}59'43'' \text{ de Paris,}$$

а по *Daussy (1832)* подѣ  $\lambda = -28^{\circ}55'12'' \text{ de Paris.}$

Изъ этого видно, что опредѣленные Нуэ  $\varphi$  и въ 1895 г. считаются точными.

4) Respective 14 пунктовъ, со включеніемъ и 21\*\*, такъ какъ и положеніе этихъ развалинъ нанесено на карту (прим. 4, б) въ зависимости отъ *Bani Sûif*.

5) Ср. G. Schweinfurth, *Bemerkungen zu der neuen Karte des Fayûm* въ *Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin*, Bd. XV (1880), S. 156, и тамъ же *Originalkarte des Fayûm, nach der von Rousseau-Bey im J. 1871 veranstalteten trigonometrischen Aufnahme entworfen und gezeichnet von G. Schweinfurth* въ масштабѣ 1:200,000. — Городъ *Мадинату-ль-Файюмъ* на картѣ Жакотена дѣйствительно нанесенъ на основаніи триангуляціи, исходнымъ пунктомъ которой былъ городъ Бани-Сунфъ; но Швейнфуртъ во всякомъ случаѣ

L'Atlas Géographique эти пункты обозначены видимо въ зависимости отъ положенія Бани-Суифъ. Съ этою цѣлю разстоянія (въ km.) отъ параллели и меридіана пирамиды, взятые изъ L'Atlas Géographique, исправлены: разстоянія къ югу (*s*) увеличены на 7.278 km., разстоянія къ востоку (*e*) уменьшены на 2.841 km. разстоянія къ западу (*w*), понятно, увеличены на 2.841 km. И затѣмъ вычислены  $\varphi$  и  $\lambda$ .

Не общепризнанныя отождествленія ставлю въ [     ]. Комплексъ арабскихъ согласныхъ передаю капитально; при этомъ *а* означаетъ alif.

## II.

Въ спеціальной «Географіи Египта» въ коптскую эпоху довольно много недочетовъ въ трактатѣ о той территоріи, на которую переноситъ читателя рассказъ Іоанна никіусскаго о борьбѣ византійскихъ войскъ съ арабами въ Египтѣ. Поэтому считаю не излишнимъ вдатся въ нѣкоторыя подробности.

а) «Вафги Юсуфъ», «каналъ Іосифа», на протяженіи «болѣе 295 километровъ» течетъ съ юга на сѣверъ почти параллельно съ Ниломъ по лѣвой (западной, ливійской) сторонѣ его. Но, приблизившись къ аль-Лахуну, «каналъ Іосифа» круто поворачиваетъ на сѣверо-западъ и, прорѣзавъ цѣпь ливійскихъ горъ, течетъ по территоріи древняго арсиноитскаго нома (нынѣ аль-Файюмъ). Предъ аль-Лахуномъ издавна существовалъ и каменный мостъ чрезъ «бахру-юсуфъ»<sup>1)</sup>. Но

---

ошибается, когда утверждаетъ, что von Medinet el Fayūm keine astronomische Position bekannt ist: еще въ іюнѣ 1822 г. Рюппель производилъ въ «Medine, quondam Arsinoe» астрономическія наблюденія, на основаніи которыхъ вычислены  $\varphi$  и  $\lambda$  этого города. E. Rüppell, Reisen in Nubien, Kordofan und dem peträischen Arabien, Frankfurt am Main 1829, S. 295. Если примѣнить цифровыя данныя выше упомянутой триангуляціи (Jascotin, Mémoire, chap. 3, § 2, feuille 18) къ  $\varphi$  и  $\lambda$  Бани-Суифъ по Гюссельдту, то получится тотъ результатъ, что Мадинату-ль-Файюмъ (la mosquée Rouby) лежитъ

подъ $\varphi = +29^{\circ}18'52''_2$	$\lambda = +30^{\circ}50'12''_8$ Greenwich,
а по Рюппелю, $\varphi = +29^{\circ}18'42''_7$	$\lambda = +30^{\circ}49'59''_4$ »

Согласіе въ  $\varphi$  и  $\lambda$  тѣмъ болѣе замѣчательное, что наблюденія свои Рюппель производилъ конечно не въ мечети Руби, а какомъ-нибудь другомъ пунктѣ города.

1) Ср. Mittheilungen aus d. S. d. Papyrus Erz. Rainer, Bd. II — III (1887), S. 58, гдѣ изъ Kort. Pap. Nr. 803 приводится Zeile 7: «*تا لمانتره و لرقونه*» = араб. al-qanṭara<sup>al-</sup>-l-Lāhūn<sup>l</sup>. [Въ настоящее время этотъ мостъ составляетъ лишь часть каменной дамбы (Damm, digue) для регулированія водъ Нила].

къ востоку отъ этого моста отъ «канала Юсифа» отдѣляется особый рукавъ, который направляется къ сѣверо-востоку, затѣмъ поворачиваетъ на востокъ, описываетъ дугу и впадаетъ въ Нилъ у селенія аз-Завія<sup>1)</sup>. Не безразличенъ вопросъ: гидрографическая карта этой территоріи современнаго Египта соотвѣтствуетъ ли хотя сколько нибудь чертежу тѣхъ немалочисленныхъ «каналовъ» (διώρυγες, ειοор), которые существовали въ VII в.? <sup>2)</sup>

Древніе писатели<sup>3)</sup> говорятъ совершенно ясно, что номъ ираклеопольскій (съ городами Нилоподемъ и Ираклеоподемъ великимъ) лежитъ на «великомъ островѣ» рѣки Нила; что Нилъ (около нынѣшней аз-Завія или нѣсколько выше) «раздвояется». Слѣдовательно и сѣверо-восточный протокъ «бахру-юсуфъ» вверхъ до аль-Лахуна и главное русло этого канала южнѣе аль-Лахупа представляютъ собою западный рукавъ самого Нила, и только та часть «канала Юсифа», которая идетъ отъ аль-Лахуна къ сѣверо-западу, составляетъ часть древняго «канала», ἡ διώρυξ. Очевидно и въ VII в. эти основныя черты гидрографіи номовъ арсеноитскаго и нилопольскаго оставались неизмѣнными.

1) Къ югозападу отъ аль-Маслубъ и аз-Завія, такъ что аз-Завія стоитъ на самомъ мысу, образуемомъ слияніемъ этого потока съ Ниломъ.

2) Объ ειοор ср. P. de Lagarde, Uebersicht über die im Aramäischen, Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina (Göttingen 1889), S. 178, cf. S. 140.

3) Strabo, IZ, 1, 35, 809 Casanbon: εἶθ' ὁ Ἡρακλεώτης νομός ἐν νήσῳ μεγάλῃ, καὶ ἦν ἡ διώρυξ ἐστὶν ἐν δεξιᾷ εἰς τὴν Λιβύην ἐπὶ τὸν Ἀρσινοίτην νομόν, ὥστε καὶ δίστομον εἶναι τὴν διώρυγα, μεταξύ μέρους τινὸς τῆς νήσου παρεπιπίπτοντος. — Ptolem. Geogr. 4, 5, 56, 57 (ed. F. G. Wilberg, Essendiae 1838; въ ed. C. F. A. Nobbe, Lipsiae 1843, это мѣсто испорчено, особенно ненадежны цифры φ):

	φ	λ
εἶτα καὶ ὁ μέρος σχίζεται ὁ ποταμός ποτῶν νῆσον τὸν Ἡρακλεο- πολίτην νομόν. . . . .	29°45'	62°0'
καὶ ἐν τῇ νήσῳ Νείλου πόλις μεσόγειος . . . . .	29°30'	62°0'
καὶ ἡ μητρόπολις πρὸς τῷ δυτικωτέρῳ τμήματι τοῦ ποταμοῦ Ἡρα- κλέους πόλις μεγάλη . . . . .	29°10'	61°50'
ἀπὸ δυσμῶν δὲ τῆς νήσου Ἀρσινοίτης νομὸς καὶ μητρόπολις μεσό- γειος Ἀρσινοῦ. . . . .	29°30'	61°40'
καὶ ὄρμος Πτολεμαίς . . . . .	29°20'	61°40'

Этотъ «каналъ» (ἡ διώρυξ) существуетъ уже въ глубокой древности и въ иероглифическихъ памятникахъ извѣстенъ подъ названіемъ «ḥn-t», которое, быть можетъ, произносилъ hu<sup>n</sup>-t; упоминается и мѣстность «t<sup>1</sup>-ḥn-t» (=го-hu<sup>n</sup>-t?, гдѣ g' во всякомъ случаѣ есть сѣверно-коптское ro, которое въ среднеегипетскихъ диалектахъ (мемфискомъ, ѡйномскомъ) превратилось въ la), — имя, означающее porta canalis, os [уста] canalis. Это \*го-hu<sup>n</sup>-t, \*рофотни, \*ларотни, сохранилось въ имени al-Lāhūn (на орографическую правильность лrωne, прим. 1 на стр. 35, нельзя твердо полагаться). H. Brugsch, Die Aegyptologie (Leipzig 1891), 447. Amélineau, 232. Murray's Handbook for Travellers in Lower and Upper Egypt (London 1880), 378. 379.

Уже давно угадано, что аль-Лахунъ при Птолемейяхъ назывался *ἄρμος Πτολεμαίς*. Файюмскіе папирусы византійской эпохи «стратига и пагарха» древняго нома арсиноитскаго съ замѣчательнымъ постоянствомъ называютъ «арсиноитскимъ и еоодосіуполитскимъ», *Ἀρσινοῦτων καὶ Θεοδοσιούπολιτών*. Еще Герокль, перечисляя «9 городовъ» «епархіи Аркадіи», сряду за *Ἀρσενοῦτης* ставитъ *Θεοδοσιούπολις*. Все это заставляеть предполагать, что *ἄρμος Πτολεμαίς* съ V в. перемѣнилъ свое имя и назывался уже *Θεοδοσίου πόλις*<sup>1)</sup>.

Въ началѣ арабскаго владычества выдвинулось значеніе Абусира, города несомнѣнно древняго, какъ показываетъ самое имя (= *Βούσι-*

1) Мысль, что Θεοδοσιούπολις Герокла есть аль-Лахунъ, высказалъ и обосновалъ J. Krall въ Mittheil. aus d. S. d. P. E. Rainer, Bd. II-III, 59, въ 1887 г. Amélineau, 232, въ 1890 г. въ статьѣ «(El)-Lahoun» не считаетъ нужнымъ упомянуть ни о томъ, ни о другомъ греческомъ имени, которое носилъ этотъ городъ.—У арабскихъ писателей (Ibn Doukmaк, I, 128; el-Calcaschandi, 92 ff.) сохранились извѣстія о древнемъ дѣленіи («die alten Kreise») верхняго Египта на «kuwaḡu» [отъ «*κῦρα*» = *χώρα*]. Ибну-Дукмакъ предлагаетъ тотъ же списокъ, чтѣ и аль-Калькашанди, но въ болѣе исправной редакціи. Сопоставленіе его — въ предѣлахъ *ἐπαρχία Ἀρχαδίας* — съ *Ἱεροκλέους Συνέκδημος*, *ζ'*, не безынтересно. Въ основу полагаю перечень Ибну-Дукмака (отъ сѣвера къ югу, тогда какъ *Συνέκδημος* идетъ отъ юга къ сѣверу); цѣры въ ( ) — №№ изъ таблицы А.

- |  |                   |                              |                 |
|--|-------------------|------------------------------|-----------------|
| ( 3) 1. <i>Awsim</i> . . .               | Ἄ Λητοῦς.         | (20) 6. <i>Dilāç</i> . . .   | τ' Νειλούπολις. |
| ( 4) 2. <i>Manf</i> . . .                | η' Μέμφις.        | (21) 7. <i>Ahnās</i> . . .   | γ' Ἱρακλεῶς.    |
| ( 7) 3. <i>AtPḥ</i> на восточной сторонѣ |                   |                              |                 |
| Нила . . . . .                           | ζ' Ἀφροδιτώ       | (23) 8. <i>al-Qays</i> . . . | α' Κυνώ.        |
| ( 8) 4. <i>al-Fayūm</i> . . .            | δ' Ἀρσενοῦτης.    | (22) 9. <i>al-Bahnasā</i> .  | β' Ὀξύρυχος.    |
| (19) 5. <i>Abūçir</i> . . .              | ε' Θεοδοσιούπολις |                              |                 |

«*Κῦρα*» 6 — хорошее свидѣтельство объ архаичности списка Ибну-Дукмака: самъ онъ, II, 8, держится обычной орфографіи: «*Dalāç*»; между тѣмъ коптское *ϫλαç* въ среднеегипетскихъ нарѣчіяхъ должно было получать форму *ϫλαç*, строжайшимъ образомъ и транскрибированную въ арабскомъ *duḡaç* = *Dilāç*. Изъ этого списка видно, что византійскій административный строй въ паирускахъ арабскаго владычества остался безъ перемѣнъ—за единственнымъ исключеніемъ: Абусиръ занялъ мѣсто Θεοδοσιούπολις. Естественный вопросъ: гипотезѣ Краля «Θεοδοσιούπολις = аль-Лахунъ» не слѣдуетъ ли противопоставить гипотезу «Θεοδοσιούπολις = Абусиръ»? рѣшается отрицательно тѣмъ наблюденіемъ, что «Θεοδοσιούπολις» въ папирусахъ соединяется съ «Арсиноєю»; тогда какъ Абусиръ отдѣленъ отъ нея не только цѣпью ливійскихъ горъ (Ibn Doukmaк, II, 2: «*Abūçir Kūridis* — одинъ изъ древнихъ городовъ, *mina-l-muduni-l-qadimati*, у подножія горы, *fi ga'si-l-gabali*), но и западнымъ рукавомъ Нила, т. е. лежитъ на «великомъ островѣ» ираклеопольскаго нома. Арабскимъ историкамъ этотъ городъ памятенъ тѣмъ, что въ немъ убитъ былъ Марванъ, послѣдній халифъ изъ дома Умайя. Ibn Doukmaк, II, 2; el-Calcaschandi, 93; al-Maḡin, 96; *Abū-Şāliḥ*, f. 926; *Moschtarik*, 70.—Название этого города «Абусиръ-Куридисъ» только Ибну-Дукмакъ пишетъ кувидъ, аль-Макинъ, Абу-Салихъ и Якутъ, напротивъ, *qwnids*. — Amélineau, 10.

ρις = ποτςρι), но неупоминаемого у классических и византийских писателей.

б) Въ коптскихъ мученическихъ актахъ св. Епиме<sup>1)</sup> встрѣчается слѣд. извѣстiе<sup>2)</sup>:

Севастьянъ, новоназначенный дух Thebaidos (ⲁⲟⲩⲗ ⲉ ⲙⲁⲣⲏⲥ), и Ираклянъ (ϣⲣⲟⲛⲉⲗⲗⲁⲛⲟⲥ), новоназначенный praeses Arcadiae, или, какъ выражаются акты, «игемонъ надъ тремя городами (πόλεις): городомъ Ираклеусъ и городомъ Оксиринхомъ и городомъ Кино»<sup>3)</sup>, отправляются изъ Александрии вверхъ по Нилу къ мѣсту своей службы. «Они поплыли на югъ, пока не достигнутъ города Ираклеусъ<sup>4)</sup>. Когда они достигли селенія (ⲥⲙⲓ), называемаго Ф-уохъ<sup>5)</sup> н-ни-амэу<sup>6)</sup>, на западномъ берегу Рѣки<sup>6)</sup>, вѣтеръ стихъ, и судно пристало къ берегу<sup>7)</sup>. Три дня они оставались въ томъ мѣстѣ<sup>8)</sup> вслѣдствiе штля. Послѣ этого ихъ извѣстили<sup>9)</sup>, что къ западу отъ города<sup>10)</sup> есть храмъ, и въ немъ боги<sup>11)</sup>. «Встанемъ, пойдемъ туда, поклонимся имъ». Была крѣпость (ⲟⲩ ⲛⲁⲥⲩⲣⲟⲛ), во главѣ ея находился трибунъ (ⲛⲓ ⲧⲣⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ) и воины. Ее звали П-Жом-<sup>3)</sup>н-<sup>3)</sup>т-Кемэя<sup>12)</sup>. Приготовили трибуналь

1) епиме, вѣроятно разновидность уменьшительнаго Ἐπιμαχος=Ἐπίμαχος.

2) Zoega, 24.

3) ϣⲣⲟⲛⲉⲗⲗⲁⲛⲟⲥ ⲉ ⲧ-ⲥⲙⲓ ⲡⲟⲗⲓⲥ, ⲥⲙⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ ϣⲣⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲙⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙⲟⲩⲛⲉⲙ ⲥⲙⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ, ⲛⲁⲥⲓⲥ.

4) ⲩⲁⲧⲟⲩⲧⲣⲟⲩⲟⲩ ⲉⲥⲥⲙⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ ϣⲣⲏⲥ. Ираклеополь составлялъ (еще не достигну- тую) цѣль ихъ плаванія Zoega, 26: ad Ηνὲς oppidum tendentes.

5) ⲩⲉⲡ ⲛⲓ ⲙⲁ ⲉⲧ ⲁⲙⲁⲩⲟⲩ ⲑⲟⲩⲟⲩ ⲉ ⲟⲩ ⲥⲙⲓ - ⲑⲟⲩⲟⲩⲟⲩ ⲛⲓ ⲁⲙⲁⲩⲟⲩ. Коптскимъ ⲥⲙⲓ переводится и чисто греческое понятiе πόλις и далеко не тождественное съ нимъ ⲕⲟⲩⲙⲏ. — Названiе Ph-uoh и ni ameu значить «mansio bulbocornu».

6) ⲥⲁ ⲛⲓ ⲉⲙⲉⲛⲧ ⲙ ⲑⲓⲁⲣⲟ.

7) Здѣсь самъ Цоэга отмѣчаетъ чрезъ —, что онъ опустилъ извѣстную часть текста. Дальнѣйшее — стоять лишь предъ словами: «И приказали». Однако и предшествующiя строки («Три дня—къ нимъ») не настолько связаны, чтобы поселить въ читателѣ увѣренность, что въ этой тирадѣ не одного слова не опущено.

8) ⲩⲉⲡ ⲛⲓ ⲙⲁ ⲉⲧ ⲁⲙⲁⲩⲟⲩ.

9) Видимо, чтобы убить время, иἰγί egeἰἰ пускаются въ обзоръ мѣстныхъ достопримѣчательностей.

10) ⲥⲁ ⲛⲉⲙⲉⲛⲧ ⲛⲥⲙⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ. Выше Ф-уох-эн-ни-амэу названо ⲥⲙⲓ, затѣмъ ⲛⲓ ⲙⲁ = ⲁⲙⲁⲩⲟⲩ; теперь, повидимому, оно же (если только Цоэга не просмотрѣлъ чего нибудь,—а это мало вѣроятно) названо и ἡ πόλις.

11) ϣⲁⲛ ⲡⲟⲩⲧⲏ.

12) ⲛⲥⲙⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ и ⲧⲛⲉⲙⲓ, но ниже ⲛⲥⲙⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ и ⲧⲛⲉⲙⲓ. Коптское ⲩⲟⲩⲙⲏ значить книга, ⲥⲙⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ — hortus, ὑφίον, χῆμα, садъ, дача, имѣнiе. Цоэга считаетъ орографiю «ⲥⲙⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ» — надлежащею. Буквы ⲩⲟⲩ и ⲥ — диалектически взаимно замѣнимы. Однако эта неустойчивость орографiи (ср. ⲑⲟⲩⲟⲩⲟⲩ и ⲛⲓ ⲁⲙⲁⲩⲟⲩ дважды, а въ третiй разъ бессмысленное ⲑⲟⲩⲟⲩⲟⲩ и ⲛⲓ ⲁⲙⲁⲩⲟⲩ, ⲑⲟⲩⲟⲩⲟⲩ и ⲛⲓ ⲁⲙⲁⲩⲟⲩ, затѣмъ въ разсматриваемомъ мѣстѣ «—тѣмни», а потомъ дважды тѣмни) показываетъ, что рукопись написана небрежно; ея писецъ по разсѣянности хорошо знакомыми ⲥⲙⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ и ⲩⲟⲩⲙⲏ могъ

(м пн ѓнма) въ Ф-уох-<sup>3</sup>н-ні-амэу, и послали во храмъ [приказъ], чтобы жрецы принесли Аполлона, чтобы поклонились ему въ томъ мѣстѣ<sup>1)</sup>; и принесли его къ нимъ. — И приказали привести къ нимъ христіанъ, находившихся въ томъ мѣстѣ<sup>1)</sup>, и привели къ нимъ апа Сараніона, пресвитера фуох-<sup>3</sup>н-ві-амэускаго<sup>2)</sup>, и Оріона, пресвитера п-жом-<sup>3</sup>н-<sup>3</sup>т-кемэвскаго<sup>3)</sup>, и Авіона, который былъ головою въ т-Кемэвѣ<sup>4)</sup>, и Евдемона Ф-уйтца<sup>5)</sup>, и Пет[о]сирі тиложда<sup>6)</sup>, и другихъ многихъ христіанъ всѣхъ мѣста того<sup>7)</sup>».

Послѣ этого суда надъ христіанами былъ обезглавленъ и мученикъ апа Епиме, 8 епифи (2 іюля).

замѣнить какое-нибудь другое менѣе употребительное коптское слово въ родѣ ⲭⲟⲣ ⲥⲓⲗⲓⲃⲟⲩ, *conspicere facere* (о мечяхъ), ⲭⲟⲣⲭ = ⲥⲟⲣⲥ устранивать засаду, п ⲥⲟⲩⲟⲩⲁⲙⲉ *perversitas, obliquitas, σκολιόν, σῶσι cursus, sancursus, σωσῶσ obliquitas, σⲟⲩⲏ σφυρόν, τερσός, пята, подошва* [безсмысленное Пѣмѣис вѣсто Мѣмѣис въ Hieroclis Synecdemus, recens. A. Burckhardt, Lipsiae 1893, 730, 3 Wess., достаточно доказываетъ, что П и М—величины, палеографически взаимно замѣняемыя]. О мѣстоположеніи крѣпости Zoega, 26: «*nec procul aberat [отъ Ф-уох-ан-ні-амэу] castrum*». E. Quatremère (*Mémoires Géographiques et Historiques sur l'Égypte, Paris 1811, p. 417*), читавшій эти акты въ томъ же ms. copt. Vatic. 66, пишетъ: «*un temple d'idoles, près duquel était une forteresse*». Наконецъ Amélineau, 308 (на справку приведены только строки: «*Была — П-Жом-<sup>3</sup>н-<sup>3</sup>т-Кемэвѣ*»): «*Le nome de ce poste ne doit pas être cherché trop loin de Qeman el'Arans: il signifie le jardin de Kem'n [не особенно выгодный свѣтъ на работу Амелино бросаетъ то обстоятельство, что онъ принимаетъ орографію съ ⲭ = Pedjom ente Kem'n, о вариантѣ съ ⲥ, которому основательно отдаютъ предпочтеніе и Zoega и Quatremère, умалчиваетъ воше и однако переводитъ jardin, тогда какъ ⲭⲟⲩⲟⲩⲁⲙⲉ значить только libet, volumen и не значить садъ]. Peut-être ce poste était-il à l'est [курсивъ у Амелино] du fleuve pour commander l'entrée du désert d'Arabie, ou chemin qui conduisait à Qolzoum, sur la mer Rouge; mais ce n'est qu'une simple conjecture fondée sur le fait qu'il n'est pas dit dans le texte que ce village était situé sur la rive occidentale*». Трудно и представить чтонибудь неудачнѣе этой конъектуры. Какъ ни безсвязенъ коптскій текстъ, хоть мысли автора все же можно понять, предполагая, что крѣпость находилась не далеко отъ храма, такъ что иґи еггеіи, по выходѣ изъ храма, могли посѣтить и тѣ хѣстроѳ. Но высадить путешественниковъ на западный берегъ Нила, затѣмъ направить ихъ еще далѣе на западъ во храмъ, и потомъ ех аѳгитро—безъ всякаго повода въ предшествующемъ, безъ всякой необходимости для послѣдующаго — заговорить о какомъ-то poste de soldats, который лежалъ на восточномъ берегу, — на такое salto mortale logico я не считая способнымъ и коптскаго агиографа. Именно его молчаніе о томъ, что это хѣстроѳов лежитъ на восточномъ берегу, и служитъ достаточно яснымъ указаніемъ, что и эту крѣпость слѣдуетъ искать на томъ же западномъ берегу.

1) ⲭⲉⲓ ⲡⲓ ⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲧ.

2) ⲡⲓ ⲡⲣⲉⲥⲱⲧⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲧⲉ Ⲥⲟⲩⲟⲩ ⲓ ⲡⲓ ⲁⲡⲉⲧ.

3) ⲡⲓ ⲡⲣⲉⲥⲱⲧⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲧⲉ ⲡⲥⲟⲩⲟⲩ ⲡⲧ ⲓⲙⲓⲡⲓ.

4) Ⲥⲓⲡⲉⲧⲟⲓ ⲓ ⲁⲤⲉ ⲉ ⲧⲉⲙⲓⲡⲓ.

5) ⲡⲓ ⲣⲉⲙ Ⲥⲟⲩⲱⲓⲧ.

6) ⲡⲉⲧⲥⲓⲣⲓ [sic] ⲡⲓ ⲣⲉⲙ Ⲥⲓⲟⲩⲁ.

7) ⲡⲧⲉ ⲡⲓ ⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲧ. Здѣсь «мѣсто», повидимому, имѣетъ смыслъ не τὸπος или χῶρη, а χώρα.

Въ истолкованіи этого мѣста Амелино былъ не особенно счастливъ.

aa) Опредѣлить положеніе Ф-уох<sup>3</sup>-н-ні-амэу онъ отказывается <sup>1)</sup>.

bb) Ф-уйтъ онъ ех conjectura отождествляетъ съ аль-Уди, el-Oudy, селеніемъ близъ Атфиха, — на основаніи звукового сходства далеко не полного <sup>2)</sup>.

cc) Т-кемэнь онъ узнаетъ — и совершенно правильно — въ существующемъ и донынѣ селеніи Киманъ <sup>3)</sup>.

1) Amélineau, 341: «car ce nom ne se rencontrait plus en Égypte, sans doute longtemps avant le XIV siècle [когда писалъ Шарафу-д-динъ]. Tout ce que je peux dire, c'est qu'il ne devait pas être situé loin de Dalas, et qu'il était certainement sur la rive gauche [т. е. западной] du fleuve».

2) Amélineau, 342: «un village nommé el-Oudy, dont le nom serait la traduction-transcription de  $\Phi\omicron\tau\omega\iota\tau$ , si l'on considère que l'article  $\Phi$  est rendu par  $\lambda$ . Le déplacement de l'accent a changé la vocalisation [т. е., Амелино самъ признаетъ неудобство сопоставленія коптскаго  $\omicron\tau\omega\iota\tau = w\delta\iota\tau$  съ арабскимъ  $w\delta\iota$ , такъ какъ для этого приходится допустить, что коптская полугласная  $\iota$  перебросена чрезъ  $\tau$  и превратилась въ гласную  $i$ ]. Ce village pourrait parfaitement répondre à Phouït. — Cela n'est qu'une conjecture; mais cette conjecture m'a paru assez vraisemblable». — Чисто географическое неудобство этой конъектуры — то, что Евдемонъ фуйтець будетъ, въ такомъ случаѣ, родомъ изъ афродитопольскаго нома, а не изъ никопопольскаго (какъ Петосири и Авіонъ и — видимо — и апа Сарационъ и апа Орионъ); а коптские агіографы обыкновенно обращаютъ вниманіе на номъ,  $\pi\epsilon\omicron\sigma\upsilon$ , изъ котораго мученикъ происходитъ.

3) Amélineau, 216. Въ этомъ случаѣ Амелино дѣлаетъ шагъ впередъ сравнительно съ Quatremère (I, 418), который не могъ отождествить  $\tau$  кемин и Qīman. — Правда, Амелино ослабляетъ свою позицію, когда, выводя на справку (изъ Шарафу-д-дина) «Babig-Qīman», замѣчаетъ: «Ce village doit sans doute être identifié avec Qīman el-'Arous [съ этимъ послѣднимъ это селеніе очевидно не тождественно: Ибну-Дукмакъ (II, 10. 1) упоминаетъ и Qīman (qm̄n), который платитъ 18.000 динаровъ за 3841 фадданъ поземельной собственности, и Babig-Qīman (вуге qm̄n) — 5000 динаровъ съ 1266 фаддановъ; равно и Якутъ (Moschtarik, 36) говоритъ относительно Babig Qīman, что Qīman есть имя селенія (qayyat<sup>un</sup>) въ странѣ бусирской, fi kura<sup>41</sup> Būcīrī, и что оно присоединяется къ имени Babig для отличія этой мѣстности отъ другихъ соименныхъ мѣстностей; Якутъ знаетъ семь мѣстностей, называемыхъ Babig: всѣ онѣ — въ Египтѣ, и пять изъ нихъ въ аль-Файюмѣ], ou peut être avec Redjōmentekemīn. [Это послѣднее отождествленіе согласенъ допустить и я; только при этомъ я поставилъ бы вопросъ: Babig Qīman не тождественно ли съ селеніемъ Bgig (18) въ разстояніи 1.14 km. (по прямой линіи) отъ Кимана въ направленіи къ востоку-юго-востоку, точнѣе: въ направленіи 118°49'? Въ пользу этого отождествленія я могу привести по крайней мѣрѣ слѣд. основаніе. Въ аль-Файюмѣ есть одноименное селеніе wuḡ, Noms de Lieux, p. 127, а также at-Ta'dād I, 619, Bgig (φ = + 29°17'61 λ = + 30°46'98 Gr.) на картѣ G. Schweinfurth, Biggig, Murray, 380, — знаменитое благодаря находящемуся близъ него обелиску (al-'amūd). Но Ванселебъ, бывший тамъ 19 (29) іюля 1672 г. (Nouvelle Relation en forme du Journal d'un voyage fait en Egypte. Par le P. [J. M.] Vansleb, R. D. En 1672 & 1673. Paris 1677, p. 262), называетъ это селеніе (четыре раза) «Bibig». Египетская метода географическихъ названій достаточно известна: къ основному имени присоединяется имя сосѣдняго селенія; такъ въ at-Ta'dād аз-Завія (15) названа Zāwiya<sup>un</sup>. l-Maqlūb аль-Утѣъ (11) — 'Uṭf-Afūah. Слѣдовательно и Babig-Qīman и 'Uṭf-джом-зи-<sup>3</sup>Т-Кемэнь лежали въ ближайшемъ сосѣдствѣ съ Киманъ <sup>3</sup>Т-Кемэнь. Допуская предметное тож-



Незначительность результата, достигнутого Амелино в истолковании этого богатого географическими данными мѣста изъ актовъ св. Епиме, нельзя объяснить ничѣмъ другимъ, какъ только тѣмъ обстоятельствомъ, что ученому французскому египтологу почему-то неудобно было пользоваться такимъ грандіознымъ источникомъ, какъ *L'Atlas Géographique de l'Égypte* <sup>1)</sup>. Раскрывъ *planche 18*, Амелино увидѣлъ бы, что всего въ 5,36 km. прямолинейнаго разстоянія къ сѣверовостоку <sup>2)</sup> отъ *Qimau-l'Arûs* лежитъ селеніе, названное — правда по арабски *afwû* <sup>3)</sup>, но по французски транскрибированное «*Afouéh*». Въ *at-Ta 'dâd* это имя написано *afwn*. Едва ли возможно и сомнѣніе, что арабское *Afûah* или *Afuwah* есть транскрипція коптскаго *Фотор*. Кратчайшее разстояніе этого селенія отъ Нила равно 1,8 km. Въ IV в. теченіе Нила могло имѣть болѣе западное направленіе или русло «Рѣки великой», *Фгаро*, было шире, и *Ф-уох-эн-ні-амэу* тогда стояло, быть можетъ, у самаго берега. А въ 2,389 km.

дество П-Джома и Бабига, Амелино очевидно противорѣчитъ своему заключенію, высказанному р. 308, см. стр. 38, прим. 12].—Но въ тоже время, какъ ученый изслѣдователь географіи Египта «коптской эпохи», Амелино дѣлаетъ промахъ, когда умалчиваетъ о фактѣ высокой важности въ глазахъ каждаго копта: въ этомъ *Qimau* — т немин родился св. Антоній В. *Synaxarium der Coptischen Christen, aus dem Arabischen übersetzt von F. Wüstenfeld, Gotha 1879, S. 255: «der grosse Antonius stammte aus Kiman in Oberägypten»*. На помощь этому неясному «*Kiman*» приходится сослаться на А. Dillmann, *Lexicon Linguae Aethiopicae, Lipsiae 1865, col. 1414*: въ эіопскомъ синаксарѣ это мѣстечко названо *Qimau*. Арх. Порѣирій Успенскій, Путешествіе по Египту въ 1850 году, СПб. 1856, стр. 213: «родился св. Антоній—въ при-Нильскомъ селеніи Геманѣ ель-Арүсѣ».—*Sozom., Hist. eccl. 1, 13, 2: Ἀντώνιος αἰγυπτίος τῷ γένει—ἀπὸ Κοίμα. Κοίμη δὲ αὐτῆ νομοῦ Ἡρακλείας τῆς παρ' αἰγυπτίους Ἀρχαί.* Это *Койма* ошибочно въ двухъ пунктахъ. *aaa*) Въ виду коптскаго *не* въ немин) и арабскаго *Qi* (resp. *Qe*, такъ какъ арабская краткая *kasrah* передаетъ (я короткое *i* и короткое *e*) въ *Qimau* (*Qeshan*) слѣдуетъ и въ греческомъ предполагать *κοίμη* = неман, и *Койма* получилось вслѣдствіе смѣшенія круглаго *e* съ *o*. *bbb*) Созоменъ читалъ въ своемъ источникѣ это несклоняемое *κοίμη* въ винительномъ падеждѣ, и, принявъ—у за падежное окончаніе, образовалъ фальшивый именительный *κοίμα* и родительный *κοίμᾶ*. — Но показаніе Созомена важно для географіи: Антоній В. родился на великомъ островѣ Ираклеотскаго нома; слѣдовательно Ниль раздѣлялся на два рукава сѣвернѣе Кимана. — Остается замѣтить, что не только *at-Ta 'dâd*, но и *Index Géographique*, р. 124, называютъ это мѣстечко *Qimau-l'Arûs* («Киманъ жениха», или же «Киманъ невѣсты»); но это прозваніе видимо не изъ древнихъ: Якутъ, Ибну-Дукмакъ и синаксаръ называютъ это селеніе просто *qm* = *Qimau*.

1) Даже одинъ *Index Géographique* составляетъ — подлѣ *at-Ta 'dâd*, *Moschitarik, Ibn Doukmaq*—драгоценное пособіе, потому что арабскіе писатели предполагаютъ географическія имена по алфавиту, а *Index* — по близости этихъ мѣстъ другъ къ другу.

2) Точнѣе: подлѣ  $51^{\circ}10'$ .

3) Ибну-Дукмакъ (II, 3) тоже *afwû*.

прямолинейнаго разстоянія къ сѣверозападу <sup>1)</sup> отъ Кимана лежитъ селеніе «Aboûit», т. е. *Biwayt* или *Ubwayt* по нормальному арабскому произношенію <sup>2)</sup>. Не угадать въ этомъ «Бувайтъ» коптскаго *ϣⲟⲩⲱⲓⲧ* «Фуойтъ», которое на мѣстномъ мемфисско-файюмскомъ діалектѣ должно было произноситься потѣит «Пуайтъ» <sup>3)</sup>, кажется, положительно невозможно.

Столь близкое сосѣдство этихъ трехъ мѣстностей, совсѣмъ не объединенныхъ между собою по имени, позволяетъ сдѣлать тотъ выводъ, что «крѣпость П-Джомъ» (или какъ бы она не называлась), прямо характеризуемая именемъ «П-Джом-<sup>2</sup>н-<sup>3</sup>т-Кеманъ», т. е. «Джомъ кеманскій», лежала въ еще болѣе близкомъ разстояніи отъ Кимана, чѣмъ Афуахъ и Убвайтъ. Если ея мѣста не занимаетъ въ настоящее время селеніе Бгигъ *Bgîg*, въ 1.14 km. по прямой линіи къ востоку-юго-востоку отъ Кимана, то она лежала приблизительно въ такомъ же разстояніи отъ Кимана, но въ противоположномъ направленіи, т. е. ближе къ Убвайту.

в) *Itinerarium Antonini Augusti* указываетъ слѣдующія станціи-ночлеги (*mansiones*) на большой дорогѣ, проходившей по западной сторонѣ (*pars Libyca*) Нила, въ Аркадіи <sup>4)</sup>:

1) Точнѣе: подъ 305°17'.

2) *Moschtarik*, 82.11.

3) *L. Stern*, *Koptische Grammatik*, Leipzig 1880, SS. 14. 15, § 13. — Сѣвернокоптское *ϣ* f. во всякомъ случаѣ не есть латинское *f*. *Stern* (S. 17) полагаетъ, что это была буква «starke explosive» и ея произношеніе походило на эіопское *Ḥ* (*raut*); въ арабской транскрипціи этому эмфатическому *ϣ* соответствуетъ большою частію *v*. — Имѣя это въ виду, благосклонный читатель можетъ поставить вопросъ: разъ *ϣⲟⲩⲱⲓⲧ* или потѣит арабы передаютъ чрезъ *vwt* или *lvwt*, то почему же *ϣⲟⲩⲟⲩ* передано не чрезъ *vwn* или *lvwn*, а чрезъ *lvwn*? Не имѣя отвѣта на этотъ вопросъ, я отклоняю его, поскольку въ немъ содержится возраженіе противъ тождества «*Afoûeh*» съ *ϣⲟⲩⲟⲩ*. Почему тѣ же арабы городъ *Φακωῖα* называютъ «*al-Fâqûs*», а сосѣдній *Φάρβακος* — «*Harbayt*»? Почему перемоти (*τὸ Πηλούσιον*) даю въ арабскомъ «*al-Farâm*»: или «*al-Farâmâ*», а *Πάρβακος* — «*Buglûç*»? Почему номъ арсиноитскій, который на мѣстномъ нарѣчій назывался безспорно *πῆαμ*, арабы называли «*al-Fauûsh*», что болѣе близко къ сѣвернокоптскому *ϣⲟⲩⲱⲓⲧ*? Очевидно копто-арабская ономастология подвержена большимъ случайностямъ, или же коптское произношеніе — даже въ VII в. по р. Хр. — отличалось богатствомъ оггѣнковъ, не передаваемыхъ на письмѣ посредствомъ усвоеннаго коптами греческаго алфавита. Если вѣрно последнее предположеніе, то «*Afuwah*» подлѣ «*Ubwayt*» только показываетъ, что *ϣⲟⲩⲱⲓⲧ* произносили съ бѣльшимъ эмфазомъ, чѣмъ *ϣⲟⲩⲟⲩ*, и причина этого — быть можетъ лежитъ въ генезисѣ буквы *t*, которую оканчивается имя «Фуойтъ» (ср. *Stern*, SS. 26. 107, §§ 29. 227). Но объ этомъ стр. 45, въ прим. 1.

4) *It. Ant. Aug.*, edd. G. Parthey et M. Pinder, Berolini 1848, pp. 156. 157 *Wess*. Буквы *mpm* означаютъ: «(passum) milia plus minus». Точность этихъ цифръ, слѣдовательно, относительная.

Letus	
Memphi . . . . .	mpm. xx.
Reme . . . . .	mpm. xx.
Isiu . . . . .	mpm. xx. Итого, отъ Memphi 40 mp.
Cene . . . . .	mpm. xx.
Tasona . . . . .	mpm. xx.
Oxirincho . . . . .	mpm. xxiii. Итого, отъ Isiu 64 mp.

Французская Commission d'Égypte отождествляет станцію Isiu съ аз-Завіа. Къ этой догадкѣ относятся съ довѣріемъ и нѣкоторые другіе ученые <sup>1)</sup>. Между тѣмъ въ ея пользу говоритъ едва ли не одно то, что воздушная дуга <sup>2)</sup> между Мить-Рахина и аз-Завіа равна 61.19 km. = 41.39 milia passuum, а разстояніе между Memphi-Isiu равно mpm. 40. Между тѣмъ Ибну-Дукмакъ не упоминаетъ ни объ аз-Завіа, ни объ аль-Маслубъ, и это даетъ основаніе предполагать, что этихъ селеній еще не было въ XIV в. по р. Хр. — Съ другой стороны, дорога идетъ отъ Мемфи къ Оксиринху. Послѣдній безспорно πόλις μεσόγειος. Мемфи (Мить-Рахина) лежитъ не на самомъ берегу Нила; селеніе Bimha, въ которомъ la Commission d'Égypte узнаетъ mansio Reme, находится въ нѣкоторомъ отдаленіи отъ нильскаго берега. И невозможно представить ни малѣйшаго основанія, чтобы между Reme-Oxirincho дорога гдѣ-либо приближалась къ нынѣшнему руслу Нила <sup>3)</sup>.

А если эта артерія въ тогдашней сѣти путей сообщенія шла не по нильскому побережью, то и Isiu слѣдуетъ искать не въ аз-Завіа, а въ Убвайгъ. Воздушная линія <sup>4)</sup> отъ Mit-Rahinah до Ubwayt равна 60.97 km. = 41.24 milia passuum, отъ Ubwayt до al-Bahnasâ — 87.17 km. = 58.96 mp. Кромѣ этого цифрового соотвѣтствія съ датами «Антовинова Путника»: 40 mp. и 64 mp., въ пользу отождествленія Ubwayt съ Isiu говорятъ и слѣд. двѣ подробности:

1) Murray's Handbook: Egypt, 397: «Zôwyeh, appears to be Iseum, in the Coptic Naesi, the city of Isis».

2) Вычисляю ее по К. Шарнгорсту (Сферическая Тригонометрія съ приложеніемъ къ астрономіи, СПб. 1884), стр. 41 — 43.

3) Проф. Кипертъ въ своемъ Atlas Antiquus (Berlin 1885 — 1886, tab. III) ведетъ путь отъ Memphis на Охугунчусъ чрезъ Reme, Nilopolis, Heraclaeuspolis [эти два послѣдніе города введены въ линію произвольно; изъ Itinerarium Antonini совершенно ясно, что большая дорога миновала метрополии обоихъ номовъ «великаго острова»] по линіи нынѣшняго Бахру-Юсуфъ.

4) См. прим. 2.

аа) Аль-Калькашанди прямо говоритъ, что Бувайтъ въ провинціи Бахнаса лежитъ при подошвѣ горы на большой дорогѣ, an der Hauptstrasse <sup>1)</sup>. Такъ было въ XIV в. Но римляне умѣли образцово устраивать свои почтовые дороги, и послѣдующія генерации безъ принудительныхъ основаній не мѣняли дорогъ, однажды проложенныхъ. Это тѣмъ менѣе вѣроятно въ такихъ странахъ, какъ Аркадія и Оиваида, гдѣ направленіе магистральной линіи путей сообщенія разъ на всегда опредѣлено теченіемъ Нила.

ββ) По актамъ св. Епиме къ западу отъ Фуохъ-Afuwah находился языческой храмъ, и въ немъ боги; при храмѣ очевидно жили и жрецы. Isiu есть 'Ισιών, т. е. храмъ, посвященный богинѣ Иси,—святилище болѣе или менѣе грандіозное, если оно даетъ имя всему мѣстечку. Ubwauṭ лежитъ въ 6.35 km. (по прямой линіи) къ западо-юго-западу отъ Afuwah <sup>2)</sup>. Въ имени египетскаго города Βοῦτος <sup>3)</sup> сохранился слѣдъ египетскаго имени той богини, которую греки отождествляютъ съ греческою Λητώ. Конечно, точное произношеніе имени этой богини

1) El-Caicaschandi, 94. Ибну-Дукмакъ (II, 8) не повторяетъ этого извѣстія о «большой дорогѣ» explicito («Убвайтъ — городъ у подножія горы, которая отсюда поднимается къ аль-Файюму», haḏīhi-l-baldatu fi ra'si-l-gabalī alladī yaḥ'adu minhu ilā-l-Fayūmī), но вмѣсто того сообщаетъ слѣд. подробности: достопримѣчательность (uḡbātun = чудо, chose étonnante) Убвайта составляя маякъ (maḥarātuhā), огонь котораго дрожалъ какимъ-то неостижимымъ образомъ. — Маяки конечно устраиваютъ не на проселочныхъ, а на большихъ дорогахъ. А Бувайтъ, къ тому же, лежитъ на «великомъ островѣ» близъ западнаго рукава Нила,—на мѣстѣ, гдѣ — можно предполагать — судоходство было оживленнее.

2) Точнѣе: подъ 252°24', т. е. съ уклономъ отъ чистаго запада (270°) къ югу только на 17°36'. Эта неточность, незначительная и сама по себѣ, сведется къ нулю, если припомнимъ, что св. Епиме † 2 июля ок. 303 г.; что слѣдовательно дух и праes Arcadia проживали въ Φοττορ въ самомъ концѣ юня, когда при δ'☉ = + 23°3' amplitudo occidua для этого городка равнялась 27°, т. е. заходъ солнца изъ Afuwah видѣли подъ 297° (θερνὴ δόσις), и слѣдовательно около зимняго солнцестоянія подъ 243° (δεξιερνὴ δόσις). Такимъ образомъ Убвайтъ лежитъ — для жителей Afuwah — между точками зимняго и лѣтняго захода солнца, на чисто эмпирическомъ западѣ.

3) Strabo IZ, 1, 18, 802 Casaub.; Ptolem. Geogr. 4, 5, 48; Plutarch, Ueber Isis und Osiris, hrsg. von G. Parthey, Berlin 1850, SS, 66. 29. 115, cap. 38. 18 66; но Herodot. V, 115. 156. 152: Βοῦτος.—Имя Β-οῦτ-ος = {0.3 + Z. 1 + M. 47 + [I, 11 + Z. 12 + 0.1]} произошло изъ египетскаго идеографа «рг» (означающаго «домъ») + имени богини, — подобно тому, какъ Β-οῦφι-ς = {0.3 + Z. 1 + D. 22 [+ R. 13 + Z. 12 + 0.1]} изъ того же «рг» + «W-s-tr» (имени бога), или Βοῦ-βαστ-ος {0.3 + Z. 1 + M. 1 [Z. 12 + 21 + 0.1]} изъ «рг» + «B's-t» (имени богини). Jacques de Rougé, Géographie ancienne de la Basse-Égypte, Paris 1891, pp. 37. 41. 49. 123. 124. 126. 130; 58. 121. Amélineau, 110. Въ { } ставлю ссылки на Lepsius und Stern, Liste der hieroglyphischen Typen aus der Schriftgiesserei des Herrn F. Theinhardt in Berlin (Berlin 1876): по этимъ буквамъ и цифрамъ можно возстановить съ точностію тѣ іероглифы, которые я имѣю въ виду.

неизвестно теперь и вѣроятно останется неизвестно навсегда; но оно звучало <sup>1)</sup> какъ либо въ родѣ «Уойж<sup>е</sup>-тъ» — «Уайж<sup>е</sup>-тъ», пока наконецъ не повзвилось до «Уотъ». Въ коптскомъ  $\text{Ⲫⲟⲩⲟⲩⲧ}$ , по моему мнѣнію, повторено греко-египетское имя  $\text{Βούτος}$ , и слѣдовательно главное божество храма была Уайти. Съ «красною» короною нижняго Египта на головѣ, съ цвѣткомъ папируса-скипетромъ въ лѣвой рукѣ, — цвѣткомъ, который египтянину представлялся живымъ символомъ сѣвернаго Египта, Уайти, госпожа города  $\text{Βούτος}$  и сосѣднихъ съ

1) Н. Brugsch, Die Aegyptologie, 450, имя богини (обычное начертаніе {M. 47 + Z. 12 + Н. 21 + В. 7}, варианты: {M. 47 + I. 11 + Z. 12}, {M. 47 + Z. 12 + В. 7}, {M. 47 + Z. 12 + Н. 21}, {M. 47 + М. 33 + М. 33 + Z. 12 + Н. 21 + I. 11}) транскрибируется «wōdi-t» и затѣмъ чрезъ двѣ строки «widi-t». Онъ же въ Religion und Mythologie der alten Aegypter, Leipzig 1890, SS. 314. 321. 324. 326—330, пишетъ уже черезъ чуръ просто «Utis». J. de Rouge (l. c. въ прим. 48): «ut'», «uat'», «uat'it», Amélineau — «onait'». Фактъ тотъ, что корень этого имени изображается двумя іероглифами {M. 47 + I. 26}, или же ихъ вязью {M. 48}: идеографомъ, изображающимъ известный скипетръ египетскихъ богинь въ видѣ цвѣтка папируса, и фонетическимъ знакомъ — змѣею, поднявшеюся на хвостъ, и эти два знака передаютъ три звука «w'd». Знакъ ' равносильнъ семитскому  $\text{ⲛ}$  алефъ, d — коптскому  $\text{ⲛ}$ . Этотъ послѣдній имѣетъ въ египетскомъ языкѣ свойство — въ нѣкоторыхъ словахъ понижаться сперва до d (іероглифъ: рука, {D. 76}), а затѣмъ и до t (іероглифъ: полукругъ, {Z. 12}). Brugsch, Aegyptologie, 97. 98. 107. 109; Erman, § 25; G. Steindorff, Koptische Grammatik, Berlin 1894, § 11. Этотъ корень значитъ «зеленый» и въ коптскомъ переданъ достаточно точно чрезъ  $\text{ⲟⲩⲟⲩⲧ}$ . Это однако еще не доказываетъ, что коренное слово египтяне искони произносили «уож» или «уаж», а не «уойж» — «уайж» [и въ славянскомъ языкѣ еще не свидѣтель противъ змѣи]. Египетское названіе «маслина» въ іероглифическомъ письмѣ изображается тремя знаками {L. 26 + D. 76 + Z. 12}: змѣя + рука + полукругъ = dd-t (это послѣднее t есть оканчаніе женскаго рода<sup>4)</sup>). Brugsch, Aegyptologie, 395. Изъ этого начертанія, однако, не слѣдуетъ, что египтяне называли маслину «жед<sup>е</sup>-тъ»: она называется «зайт» въ семитскихъ языкахъ,  $\text{ⲛⲟⲩⲧ}$  въ сѣверно-коптскомъ,  $\text{ⲛⲁⲓⲧ}$  въ средне-египетскомъ, хотя это «жайт» — «жайт» и можетъ въ известныхъ случаяхъ сократиться въ  $\text{ⲛⲓⲧ}$ . Еще менѣе противъ предполагаемой формы «уойж» — «уайж» говорить греческое  $\text{Β-οὖτ-ος}$ : ухо грековъ, въ своемъ родномъ языкѣ различившихъ  $\text{ἰὼτα}$  въ  $\text{ἰ} \text{ ἦ} \text{ ῶ}$ : до положенія i subscriptum, не могло быть достаточно чутко къ отгѣнкамъ звука «й» въ египетскомъ говорѣ. Даже египетскіе греки не составляли въ этомъ отношеніи исключенія: известный нижеегипетскій городъ они называютъ  $\text{Φραγώνης}$   $\text{Φλαβώνης}$   $\text{Φραβώνης}$ , что видимо сводится къ первичной формѣ  $\text{φραβώνης}$  или  $\text{φραβώνης}$ . Между тѣмъ этотъ городъ назывался  $\text{φερωτίνης}$  на сѣверно-коптскомъ, перешелъ на южно-коптскомъ и на одномъ изъ средне-египетскихъ нарѣчій  $\text{ⲙⲗⲁⲧⲟⲩⲛⲉ}$  [такъ слѣдуетъ исправить дикое « $\text{ⲙⲗⲁⲧⲉⲛⲉ}$  (?)» у Amélineau, 180, который «далъ  $\text{φλαβώνης}$ » готовъ видѣть « $\text{ⲙⲗⲁⲧⲉⲛⲉ}$ » « $\text{ⲙⲗⲁⲧⲉⲛⲉ}$ » « $\text{ⲙⲗⲁⲧⲉⲛⲉ}$ »], т. е. вмѣсто греческаго  $\text{ω} = \text{u} = \text{ou}$  въ коптскомъ упорно держится «ой». Ср.  $\text{ⲟⲩⲉⲛⲓⲛ}$ ,  $\text{ⲟⲩⲉⲛⲓⲛ}$ ,  $\text{ⲟⲩⲉⲛⲓⲛ}$ ,  $\text{ⲟⲩⲉⲛⲓⲛ}$ ,  $\text{ⲟⲩⲉⲛⲓⲛ}$ ,  $\text{ⲟⲩⲉⲛⲓⲛ}$  =  $\text{ⲓⲟⲩ}$ , грекъ. — Три упомянутые выше звука «w'd» + «t» (оканчаніе женскаго рода) и составляютъ имя богини «Уо[й]ж<sup>е</sup>-тъ» или «Уа[й]ж<sup>е</sup>-тъ». — Можетъ быть въ мѣстномъ произношеніи имени  $\text{ⲟⲩⲟⲩⲧ}$  чувствовался слѣдъ происхожденія звука t изъ древняго  $\text{ⲛ}$ : это заключительное t въ коптскихъ устахъ звучало такъ энергично, что и арабы передали его не своими простымъ t  $\text{ⲧ}$ , а эмфатическимъ  $\text{ⲧ} \text{ⲉ}$ .

нею болотъ, заросшихъ папирусомъ<sup>1)</sup>, — была богиня сѣвера. На сѣверномъ пунктѣ «великаго острова», который въ своей географической номенклатурѣ какъ будто пытался напомнить «нижнюю страну» Египта<sup>2)</sup>, естественно было воздвигнуть храмъ владычицѣ города Βούτος и всего сѣвера. Ни греки, ни римляне не давали себѣ особеннаго труда, чтобы ознакомиться до точности съ мифологіею египтянъ, чрезвычайно сложную. За предѣлами Египта изъ всѣхъ египетскихъ богинь, повидимому, одна Иси была извѣстна подъ ея собственнымъ египетскимъ именемъ. Съ нею — и не намѣренно и намѣренно<sup>3)</sup> —

1) Эти характерныя для Βούτος ἔλη (cf. Plutarch. de Isid., с. 66: μηδὲ ἔλη μηδὲ λωτοῦς - - οὐδὲ Βούτος οὐδὲ Μέμφις, с. 38: ἐν τοῖς ἔλαι τοῖς περὶ Βούτον) по египетски назывались «идѣ» {M. 33+D. 76+V. 30+[M. 43], respective+Z. 4}, въ византийское время Ἐλερχία. Уайти была покровительница «свѣжей зелени» растительнаго царства весною. «Зеленѣетъ земля подъ твоимъ скипетромъ». Этотъ скипетръ называли «подателемъ жизни». Brugsch, Relig., 328. 314.

2) Египетъ на сѣверѣ кончался такъ называемыми τὰ βοухόλια. Athanas. vita s. Antopii, п. 49: καὶ εἰς τὴν Οἰβαίδα ἀνέλθης, καὶ ὡς ἐνθουμῆ, κατέλθης εἰς τὰ βοухόλια (Евагрій перевелъ это слово: ad pastoralia). Полную аналогию этому географическому термину представляетъ φάτος и ни амнос, mansio bubulcorum (пшамнос. mansio bubulcorum и амнос = οἱ βοῦχολοι). Въ настоящее время Ubwayt, Qimani-i-'Arūs и Bgig лежатъ на южной сторонѣ канала, слѣдовательно на «островѣ», а al-'Uḥf, Afuwah, al-Maḥlūb и az-Zāwiyah — на сѣверной; но вѣроятно въ древности два рукава Нила, на мѣстѣ ихъ «раскола», представляли не тупой уголъ, а острый, слѣдовательно пунктъ «раскола» лежалъ нѣсколько сѣвернѣе, чѣмъ Afuwah, и «mansio bubulcorum» занимала самый сѣверный участокъ «великаго острова». Въ нижнемъ Египтѣ были города Βούτος и Βούσις, на «великомъ островѣ» — Убайтъ и Абусиръ. Есть извѣстie (J. Krall въ Mitth. aus d. S. d. P. E. Rainer. II-III, 59.60), что въ аль-Файюмѣ существовало селеніе  $\chi\epsilon\epsilon\eta\epsilon\sigma\tau\tau\iota = \chi\epsilon\mu\sigma\sigma\tau\tau\epsilon = \Sigma\epsilon\beta\acute{\epsilon}\nu\nu\sigma\tau\epsilon$ .

3) Herodotus, В, 59, хорошо знаетъ, что ἐς Σίην πόλιν τῆς Ἀθηνάων πανηγυρίζουσι, и эту Авиу — египтяне ее называли {N. 55+Z. 12+[V. 40+Z. 12+H. 21]} «N-ty» Νηΐδ — отличаетъ отъ Ἴσις Δημήτηρ. Это извѣстно и Плутарху, и однако онъ (de Is. с. 9) пишетъ: τὸ δ' ἐν Σίει τῆς Ἀθηνῶν, ἣν καὶ Ἴσιν νομίζουσιν, ἕδος. И Плутархъ не былъ не правъ: Бругшъ (Relig., 338. 343. 347) главу о Нейтѣ, госпожѣ саяской, подписываетъ: «Nathor als Gebieterin im Westen», и затѣмъ о саяской богинѣ говоритъ какъ о «Neit-Isis». Геродотъ, В, 59, знаетъ шесть святилищъ въ нижнемъ Египтѣ, въ томъ числѣ четыре въ честь богинь, и изъ этихъ четырехъ — одно въ честь Иси, ἐς Βούσιν πόλιν (ἐν μέσῳ τῆ Δέλτα, нынѣ Βούστρ-Βανά φ = +30°54.58 λ = +31°13.70 Greenwich) — ἐστὶ μέγιστον Ἴσιος ἱερὸν (развалины святилища Иси, Isidis oppidum [Plin. h. п. 5, 11, 10], найдены около селенія Bahbayt [=древнеегипетское ерр. ḥb] или «ерр. ḥbii», {V. 30+D. 103+0. 65+[0.1]} +0.3+Z. 1+0. 65+D. 103+M. 33+M. 33+[0.1]} «домъ праздника», J. de Rougé, 78) подъ φ = +31°15.82 λ = +31°15.82 Gr., такъ что воздушная дуга между Βούστρ-Βανά и Bahbayt = 14.05 km. = 9.50 m. pass.). Jollois et Du Bois-Аумѣ, Descr. de l'Ég.: Antiquités—Descr., t. V, chap. 25, pp. 160—166; Ét. Moderne, t. XV, pp. 201—205. Brugsch, Aeg., 451. Murray's Handbook: Егурт, 311 — 313. Такимъ образомъ подлинно, засвидѣтельствоанное Ἴσιος въ Дельтѣ было только одно, извѣстное у коптовъ подъ именемъ на иси (=τὰ τῆς Ἴσιος). Между тѣмъ tabula Peutingeriana (K. Miller, Weltkarte des

отождествляли и других богинь египетскихъ. Впрочемъ и египетская мифологія благопріятствовала такому синкретизму<sup>1)</sup>. Нѣтъ ничего удивительнаго, если и въ богинѣ Фуойтской иностранцы видѣли Иси и по ея имени и самое мѣстечко существовавшее около этого храма назвали Isiu и ни единымъ словомъ не упомянули о самомъ существованіи селенія Βούτος на «великомъ островѣ». Напротивъ египтяне, вѣрнѣе и понимавшіе и цѣнившіе мѣстныя формы культа, звають богиню подъ ея настоящимъ именемъ и игнорируютъ географическое названіе Isiu, какъ не точное. И потому, когда византійское владычество въ Египтѣ кончилось, фиктивное Isiu исчезаетъ безслѣдно и въ историческихъ и географическихъ памятникахъ навсегда утверждается историческій Фуойтъ-Буайтъ-Бувайтъ, что въ «странѣ бусирской».

Уголокъ, въ которомъ расположены Афуахъ, Бувайтъ и Киманъ, былъ изъ числа хорошо защищенныхъ въ византійское время: около Кимана находилось укрѣпленіе, въ которомъ — постоянно или временно — квартировали солдаты подъ начальствомъ трибуна. Слѣдовательно, это былъ отрядъ довольно значительный<sup>2)</sup>. Назначеніе этого поста выясняется изъ самаго его географическаго положенія: за хребтомъ ливійскихъ горъ, у подножія которыхъ стоитъ Бувайтъ, начинается ливійская пустыня; отсюда могли появляться полчища

---

Castorius, genannt die Peutinger'sche Tafel, Ravensburg 1868, Segm. IX, 4) рисуетъ въ Дельтѣ три зданія съ надписью Σεραπειν, три зданія съ надписью Ιεουιν, и сверхъ того отмѣчаетъ Ιεωρολις (видимо ΝΑΝΕΙ коптовъ). Какъ кажется, всякій храмъ въ честь египетскаго бога греки и римляне считали за Σχραπειόν [ср. армянское մեզու «языческій храмъ, капище», тогда какъ это имя по буквѣ означаетъ только μῦθραϊόν] и всякій храмъ въ честь египетской богини — за Ἰσεῖον.

1) Главу объ «Uit von Butus» Бругшъ (Rel. 326) надписываетъ: «Nathor als Gebieterin im Norden» и затѣмъ (S. 317) указываетъ (правда не въ Βούτος) «Nathor-Isis-Uit in Am (Tanis?)». Любопытно, что даже въ Афродитополѣ, городѣ, специально посвященномъ Nathor-Афродитѣ, чествовали по Бругшу (S. 317) «Isis-Nathor», т. е. культъ былъ уже смѣшанный. J. de Rougé, 42, 43, утверждаетъ, что въ главномъ храмѣ «de la ville de Buto» былъ «le culte de la déesse Isis-ua't'-Bouto. Ces deux noms sont presque toujours nommés ensemble». «Divinités principales de Bouto: Horus et Isis sous la forme de ut' = Bouto».

2) Th. Mommsen, Abriss des römischen Staatsrechts (Leipzig 1893), 359: «die Grenztruppen (milites limitanei) — wurden [со времени Діоклетіана] wie es scheint durchgängig in kleinere Corps von 500—1000 Mann nach der Art der bisherigen Cohorten und Alen aufgelöst und jeder solcher Abtheilung ein Offizier (tribunus oder praefectus) vorgesetzt». Th. Mommsen, Römische Geschichte (Berlin 1886) Bd. V, 404, Anm. 3: «das im J. 185 [no P. Xp.] in Valarschapat (Etschmiazin) unweit Artaxata garnisierende Detachement wahrscheinlich von 1000 M. (weil unter einem Tribun)».

грабителей — ливійскихъ «варваровъ»<sup>1)</sup>. Отрядъ солдатъ очевидно, въ случаѣ надобности, долженъ былъ дать вооруженный отпоръ этимъ бандамъ. А въ 6 или въ 6½ km. къ востоку отъ этого укрѣпленія на восточномъ берегу (rags arabica) Нила находилась крѣпость, видимо еще болѣе значительная, *παρεμβολή*, названіе которой и донынѣ сохраняется селеніе аль-Баримбаль<sup>2)</sup>. Стоявшія здѣсь войска должны были держать въ спокойствіи и страхѣ кочевавшія въ сосѣдней пустынѣ «саракинскія» племена. Два военные поста, расположенные столь близко другъ отъ друга, могли, смотря по нуждѣ, оказать поддержку одинъ другому.

† В. Болотовъ.

---

1) Извѣстны набѣги мазиковъ (*μάζικες*, t-amaschek) на Скитъ и Каламонъ (на юго-западѣ аль-Файюма).

2) El Boronbol, Amélineau, 306; Brumbul, Norden (1737); Broombel, Murray. Noms de Lieux, 134: *BRNBAL*; at-Ta'dad I, 628, и Ibn Doukmaк I, 133: *ALBRNBAL*. Что въ словѣ BRNBAL кроется греческое *παρεμβολή*, угадалъ Амелино; однако его манера — писать не справляясь съ L'Atlas Géographique — помѣшала ему (см. стр. 33, пр. 12 и стр. 40, прим. 3) понять, что, если П-Джом-н-т-Кемэнъ лежалъ на аравійскомъ берегу Нила, то это укрѣпленіе тождественно съ el Boronbol. И Амелино этому «*Peđôm ente Kemîn*» дать то назначеніе, которое—думаю безспорно — имѣла *ἡ Παρεμβολή*.

(Отдельный оттискъ изъ XIV тома «Византійскаго Временника» 1907 г.).

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.  
С.-Петербургъ, Мартъ 1909 г.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ С. Ольденбургъ.